



بيروت في ٢٠١٧/١/١٨

رقم ٢٩/٢٠١٧/٤٤٠٦

النشرة الالكترونية ٦٩ – Newsletter nr. 69

كانون الثاني (يناير) ٢٠١٧ January 2017

الفهرس – Index

5/8	Summary of Beirut Port statistics at November 2016 compared with the same period of 2015.
	- نمو حركة البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتراجع حركة البضائع اللبنانية المصدرة.
	- ارتفاع صغير لمجموع الحاويات.
	- ارتفاع مجموع الحاويات برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
	- انخفاض ملموس بحركة الحاويات برسم المسافنة.
	- حركة السيارات تحافظ على نشاطها المزدهر.
	- تراجع مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.
8	- الرئيس العماد عون: الانسجام قائم في الحكومة الان بين قطاعات الصناعة والتجارة والزراعة.
8	- القطاع النفطي على طاولة وزير المال ووزير الطاقة.
9/12	Summary of Lebanese International trade exchange at November 2016 compared with the same period of 2015.
	- Lebanon trade deficit up to USD 14437 million at November 2016.
	- ارتفاع عجز الميزان التجاري اللبناني الى ١٤٤٣٧ مليون دولار في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦.
	- ارتفاع فاتورتي الاستيراد والتصدير.
	- الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان، وأفريقيا الجنوبية تحتل الاولى بالاستيراد من لبنان.
	- ٧٣ بالمئة من الاستيراد و ٤٧ بالمئة من التصدير تم عبر مرفأ بيروت.
	- ٥٦ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان، و ٦٤ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان.



	Top 10 exporting countries to Lebanon in the 1st 11 months of 2016. -
	Top 10 importing countries from Lebanon in the 1st 11 months of 2016. -
12/13	فنيانوس يستقبل وفدا من الغرفة الدولية للملاحة في بيروت. ومناقصة السوق الحرة في المطار ستجري بكل شفافية.
13/15	مرقأ طرابلس مؤهل أكثر من مرقأ بيروت لمواكبة إعمار سوريا.
15	MP Kanaan: we will do our best to approve state budget. -
15	خوري: نعمل على إنجاز خطة اقتصادية شاملة لكل لبنان.
16	٢٠٠ مليار دولار أميركي الميزانية المجمعة للمصارف اللبنانية.
16/18	Summary of containers handled at Beirut Port at November 2016 compared with the same period of 2015. -
	ارتفاع مجموع الحاويات في مرقأ بيروت في الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦.
	انخفاض حركة المسافنة وارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة ملأى بيضائع لبنانية.
	٢٥ بالمئة حصة حركة الحاويات برسم المسافنة من مجموع الحاويات.
	انخفاض حركة المسافنة يعود الى عوامل خارجية.
19	Riad Salameh: Lira is safe with me. -
19/20	انخفاض عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان في الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦.
20	الغرفة الدولية للملاحة في بيروت تحتفل مع أعضائها بحلول العام الجديد.
20	الجراح: نعمل على خفض كلفة الاتصالات والانترنت.
21/22	Summary of Tripoli Port statistics at November 2016 compared with the same period of 2015. -
	ارتفاع الحركة الاجمالية ومجموع الواردات المرقفية في مرقأ طرابلس خلال الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦
	ارتفاع كبير بحركة الشاحنات على متن بواخر الرو/رو (عبارات) .
22/23	Housing Bank lowers its rates from 5 to 3 per cent. -



23	- ابي خليل: دخلنا رسميا العصر النفطي.
23/24	- الخطيب: لإبعاد خطر الطيور بما يوفق بين سلامة الطيران وحماية النظام الايكولوجية.
24/27	- Summary of Beirut Port statistics in November 2016 compared with October 2016.
	- ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انسحب على مجموع الواردات المرفئية و رئاسة الميناء في تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٦.
	- ارتفاع مجموع الحاويات.
	- تحسن حركة الحاويات المستوردة يرسم الاستهلاك المحلي والحاويات يرسم المسافنة وتراجع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
	- ارتفاع ملموس لحركة السيارات.
	- نمو مجموع الواردات المرفئية و رئاسة الميناء.
27/29	- Summary of Lebanese International trade exchange in November 2016.
	- Lebanon trade deficit down to USD 1203 million in November 2016.
	- تراجع فاتورة الاستيراد وفاتورة التصدير وعجز الميزان التجاري.
	- الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان وأقربها الجنوبية بالاستيراد منه.
	- ٧٠ بالمئة من فاتورة الاستيراد و ٤٧ بالمئة من فاتورة التصدير تمت عبر مرفأ بيروت.
29/30	- ٤,٥٤٧ ملايين دولار أكبر رسوم مرور لناقلة نפט عملاقة في قناة السويس.
	- استمرار تخفيض رسوم مرور الناقلات العملاقة في قناة السويس لعام إضافي.
	- استمرار العمل بالتخفيضات الممنوحة لسفن الحاويات القادمة من أميركا وقناة السويس.
30	- مرفأ صلالة العماني يسجل حركة حاويات جيدة في العام ٢٠١٦.
30/31	- Joint Syrian-Iraqi Chamber of Commerce.
31	- مرفأ الامارات تسجل انخفاضا بحركة الحاويات في الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠١٦.
32	- ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ العقبة الاردني خلال العام ٢٠١٦.
32/33	- ميناء جده الاسلامي الافضل لوجستيا.



	- جمرك ميناء جده الاسلامي يحبط عملية تهريب كبيرة.
33	- Top Egypt court rejects islands transfer to Saudi Arabia.
33	- Saudi Arabia's flynas orders up to 120 (A320 neo).
34/37	- تفاقم الازمات المالية أدى الى زيادة صغيرة بسعة الاسطول التجاري العالمي في كانون الثاني ٢٠١٧.
	- ٢٠,٧ مليون حاوية نمطية سعة الاسطول التجاري العالمي.
	- مفاجآت في المراتب الامامية ولا تغييرات في المراتب الثالث الاولى.
	- ارتفاع حصة شركات الملاحة العشرين الاولى في كانون الثاني ٢٠١٧.
38	- مرفأ شنغهاي يحقق رقما قياسيا بحركة الحاويات ويحتفظ بالمرتبة الاولى في العالم في العام ٢٠١٦.
38	- مزيد من عمليات الاستحواذ في قطاع النقل البحري.
38/39	- Maersk boosts Iran service whith call at Bushehr Port
39	- "DFDS" تستحوذ على شركة النقل البري "Italcargo" السويدية.
39	- ارتفاع حركة البضائع في مرفأ البرتغال في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦.
39/40	- US trade deficit widens in November to US\$ 45.2 b.
40	- رقم قياسي لحركة الحاويات في مرفأ لوس أنجلوس في العام ٢٠١٦.
40	- Malaysia plans to develop US\$ 44.6 b (30m TEU) facility on Carey islands.
40	- ارتفاع حجم البضائع وانخفاض عدد الحاويات في مرفأ "Montreal" الكندي.
41	- UPS acquires UK freightex to enter European truckload market.
41	- تعاون مشترك بين موقع علي بابا الالكتروني للتسوق و "Maersk" الدانمركية.
41/42	- PSA's global container volumes up 5.5 % last year, predicts a tough 2017.
42	- Daewoo wins deal to build shipyard for Iran.

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية

للملاحة في بيروت www.icnbeirut.com



Summary of Beirut Port Statistics at November 2016
compared with the same period of 2015

Subjects	1 st 11 months 2016	1 st 11 months 2015	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	1,865	1,633	+232	+14 %
Total Tonnage handled (tons)	8,096 million	7,472 million	+624 thousand	+8 %
Total imports for Lebanese markets (tons) (million)	7,146 million	6,484 million	+662 thousand	+10 %
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	950	988	-38	-4 %
Total Containers handled (TEU)	1,051,611	1,032,400	+19,211	+2 %
Total containers imported (TEU)	516,451	510,258	+6,193	+1 %
Total containers imported for local market (TEU)	371,280	345,466	+25,814	+7 %
Total containers imported empty (TEU)	14,365	13,933	+432	+3 %
Total containers imported for transshipment (TEU)	130,806	150,859	-20,053	-13 %
Total containers exported (TEU)	516,618	507,005	+9,613	+2 %
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	84,704	83,681	+1,023	+1 %
Total containers re-exported empty (TEU)	300,931	269,850	+31,081	+12 %
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	130,983	153,474	-22,491	-15 %
Total containers transshipment (TEU)	261,789	304,333	-42,544	-14 %
Total containers restowed on board vessel	18,542	15,137	+3,405	+22 %
Total cars handled (cars)	99,799	99,733	+66	+1 %
Total imported cars (cars)	88,066	86,474	+1,592	+2 %
Total re-exported cars by sea (cars)	11,733	13,259	-1,526	-12 %
Total port revenues (USD) (million)	218,606	218,808	-202 thousand	-1 %
Total harbor master fees (USD) (million)	4,776	4,645	+131 thousand	+3 %
Total Port revenues & harbor master fees (USD) (million)	223,382	223,453	-71 thousand	-1 %



ارتفاع حركة مرفأ بيروت الاجمالية قابله انخفاض مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء خلال

الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦

أظهرت الاحصاءات أن مرفأ بيروت سجل حركة اجمالية خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، أكبر مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٥. كما بينت أن ارتفاع هذه الحركة لم يعكس ايجابا على المجموع العام للواردات المرفئية ورئاسة الميناء، والذي جاء أدنى مما كان عليه في الاشهر الاحد عشر الاولى ذاتها من العام ٢٠١٥.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٥

فقد أفادت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العامين ٢٠١٥ و ٢٠١٦، الارقام التالية:

عدد البواخر: بلغ ١,٨٦٥ مقابل ١,٦٣٣ باخرة، أي بارتفاع قدره ٢٣٢ باخرة ونسبته ١٤ بالمئة.
الوزن الاجمالي للبضائع: بلغ ٨,٠٩٦ ملايين طن مقابل ٧,٤٧٢ ملايين طن، أي بزيادة قدرها ٦٢٤ ألف طن ونسبتها ٨ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي للبضائع البالغ ٨,٠٩٦ ملايين طن على الشكل التالي:
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٧,١٤٦ ملايين طن مقابل ٦,٤٨٤ ملايين طن، أي بنمو قدره ٦٦٢ ألف طن ونسبته ١٠ بالمئة.
البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٩٥٠ ألف طن مقابل ٩٨٨ ألف طن، أي بتراجع قدره ٣٨ ألف طن ونسبته ٤ بالمئة.

ارتفاع حركة الحاويات في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦

وسجلت حركة الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، ارتفاعا فبلغ مجموعها ١,٠٥١,٦١١ حاوية نمطية مقابل ١,٠٣٢,٤٠٠ حاوية نمطية، أي بارتفاع قدره ١٩,٢١١ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٠٥١,٦١١ حاوية نمطية على الشكل التالي:
الحاويات المستوردة: بلغ عددها ٥١٦,٤٥١ حاوية نمطية مقابل ٥١٠,٢٥٨ حاوية، أي بزيادة قدرها ٦,١٩٣ حاوية نمطية ونسبتها ١ بالمئة.
الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغ مجموعها ٥١٦,٦١٨ حاوية نمطية مقابل ٥٠٧,٠٠٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٩,٦١٣ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة.
الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١٨,٥٤٢ حاوية نمطية مقابل ١٥,١٣٧ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣,٤٠٥ حاوية نمطية ونسبتها ٢٢ بالمئة.



-7-

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة البالغة ٥١٦,٤٥١ حاوية نمطية خلال الأشهر الاثني عشر الأولى من العام ٢٠١٦، كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٣٧١,٢٨٠ حاوية نمطية مقابل ٣٤٥,٤٦٦ حاوية للفترة ذاتها من العام ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ٢٥,٨١٤ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ١٤,٣٦٥ حاوية نمطية مقابل ١٣,٩٣٣ حاوية، أي بزيادة قدرها ٤٣٢ حاوية نمطية ونسبتها ٣ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ١٣٠,٨٠٦ حاوية نمطية مقابل ١٥٠,٨٥٩ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٠,٠٥٣ حاوية نمطية ونسبته ١٣ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها والبالغة ٥١٦,٦١٨ حاوية نمطية في الأشهر الاثني عشر الأولى من العام ٢٠١٦، كالآتي:

الحاويات المصدرة ببضائع لبنانية: بلغت ٨٤,٧٠٤ حاوية نمطية مقابل ٨٣,٦٨١ حاوية للفترة ذاتها من العام ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ١,٠٢٣ حاوية نمطية ونسبته ١ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ٣٠٠,٩٣١ حاوية نمطية مقابل ٢٦٩,٨٥٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣١,٠٨١ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٣٠,٩٨٣ حاوية نمطية مقابل ١٥٣,٤٧٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٢,٤٩١ حاوية نمطية ونسبته ١٥ بالمئة.

تراجع ملموس لحركة المسافنة

وبلغ المجموع العام للحاويات برسم المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت خلال الأشهر الاثني عشر الأولى من العام الماضي ٢٦١,٧٨٩ حاوية نمطية مقابل ٣٠٤,٣٣٣ حاوية للفترة نفسها من العام ٢٠١٥، أي بانخفاض قدره ٤٢,٥٤٤ حاوية نمطية ونسبته ١٤ بالمئة.

ارتفاع طفيف لحركة السيارات في الأشهر الاثني عشر الأولى من العام ٢٠١٦

بلغ عدد السيارات التي تداولها في الأشهر الاثني عشر الأولى من العام الماضي ٩٩,٧٩٩ سيارة مقابل ٩٩,٧٣٣ سيارة للفترة ذاتها من العام ٢٠١٥، أي بزيادة طفيفة قدرها ٦٦ سيارة ونسبتها ١ بالمئة.
وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٩,٧٩٩ سيارة في الأشهر الاثني عشر الأولى من العام ٢٠١٦، كالآتي:



-8-

السيارات المستوردة: بلغت ٨٨,٠٦٦ سيارة مقابل ٨٦,٤٧٤ سيارة، أي بارتفاع قدره ١,٥٩٢ سيارة ونسبته ٢ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ١١,٧٣٣ سيارة مقابل ١٣,٢٥٩ سيارة، أي بانخفاض قدره ١,٥٢٦ سيارة ونسبته ١٢ بالمئة.

ارتفاع الحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء من جهة أخرى، أفادت احصاءات مرفأ بيروت أن ارتفاع الحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء والذي بلغ ٢٢٣,٣٨٢ مليون دولار مقابل ٢٢٣,٤٥٣ مليون دولار للفترة عينها من العام ٢٠١٥، أي بانخفاض قدره ٧١ ألف دولار ونسبته ١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٢٣,٣٨٢ مليون دولار على الشكل التالي:

مجموع الواردات المرفئية: بلغ ٢١٨,٦٠٦ مليون دولار مقابل ٢١٨,٨٠٨ مليون دولار، أي بتراجع طفيف قدره ٢٠٢ ملايين دولار ونسبته ١ بالمئة.

مجموع واردات رئاسة الميناء: بلغ ٤,٧٧٦ مليون دولار مقابل ٤,٦٤٥ مليون دولار، أي بتحسن قدره ١٣١ ألف دولار ونسبته ٣ بالمئة.

الرئيس العماد عون خلال لقائه الوزير الحاج حسن: الانسجام قائم في الحكومة الآن بين قطاعات

الصناعة والتجارة والزراعة

أكد رئيس الجمهورية العماد ميشال عون خلال لقائه وزير الصناعة حسين الحاج حسن على رأس وفد من الوزارة والـ"يونيدو" والاتحاد العربي لتنمية الصادرات الصناعية، أن الانسجام قائم في الحكومة الآن بين قطاعات الصناعة والتجارة والزراعة، وهو أمر يقتضي التعاون بين عناصر هذا المثلث بشكل كبير، لافتا الى أن الامن والاستقرار في لبنان يفسحان في المجال أمام تحسين الانتاج. وأضاف الرئيس عون أن جولتنا الاخيرة في السعودية وقطر وما سيليهها من زيارات خارجية ستساعد في تطوير مختلف القطاعات الانتاجية وفي مقدمها القطاع الصناعي.

القطاع النفطي على طاولة وزير المال ووزير الطاقة

عقد في وزارة المالية اجتماع عمل ضم وزير المالية علي حسن خليل ووزير الطاقة والمياه سيزار ابي خليل بحضور أعضاء هيئة ادارة البترول وفريق عمل خليل، وقد نوقشت في الاجتماع القوانين والمراسيم المتعلقة بالقطاع النفطي للإسراع في إقرارها بعد الاتفاق على البنود بين الوزارتين وآليات العمل بما فيها قانون ضريبة الدخل على شركات النفط.



Summary of Lebanese International trade exchange at November 2016
compared with the same period of 2015

Subjects	1 st 11 months 2016 (USD) (million)	1 st 11 months 2015 (USD) (million)	+ / - (USD) (million)	+ / - %
Total imports (million)	17169	16227	+942	+6 %
Total exports (million)	2732	2716	+16	+1 %
Trade deficit (million)	14437	13511	+926	+7 %

Lebanon trade deficit up to USD 14437 million at November 2016

ارتفاع عجز الميزان التجاري اللبناني الى ١٤٤٣٧ مليون دولار في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام

٢٠١٦

وارتفاع فاتورة الاستيراد الى ١٧١٦٩ مليون دولار والتصدير الى ٢٧٣٢ مليون دولار

بينت احصاءات الجمارك اللبنانية أن القيمة الاجمالية لفاتورتَي الاستيراد والتصدير خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة نفسها من العام ٢٠١٥، فقد بلغت ١٩٩٠١ مليون دولار مقابل ١٨٩٤٣ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٩٥٨ مليون دولار ونسبته ٥ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ١٩٩٠١ مليون دولار في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦ كالآتي: فاتورة الاستيراد: بلغت قيمتها ١٧١٦٩ مليون دولار مقابل ١٦٢٢٧ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٩٤٢ مليون دولار ونسبتها ٦ بالمئة. فاتورة التصدير: بلغت قيمتها ٢٧٣٢ مليون دولار مقابل ٢٧١٦ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٦ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.

ارتفاع فاتورة الاستيراد ينسحب على عجز الميزان التجاري

وقد أدى ارتفاع قيمة فاتورة الاستيراد خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، الى ارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١٤٤٣٧ مليون دولار مقابل ١٣٥١١ مليون دولار للفترة عينها من العام ٢٠١٥، أي بزيادة قدرها ٩٢٦ مليون دولار ونسبتها ٧ بالمئة.

الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان

من جهة ثانية، أفادت الاحصاءات أن الصين ما تزال تتصدر قائمة البلدان المصدرة الى لبنان خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، فقد صدرت سلعا الى لبنان بـ ١٩١٩ مليون دولار مقابل ١٩١١ مليون دولار للفترة نفسها من العام ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ٨ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة. -وظلت إيطاليا أيضا متربعة على المرتبة الثانية بـ ١٢٧١ مليون دولار مقابل ١١٨٤ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٨٧ مليون دولار ونسبتها ٧ بالمئة.



-10-

- بينما تقدمت الولايات المتحدة من المرتبة الخامسة الى الثالثة بتصديرها بـ ١٠٩٣ مليون دولار مقابل ٩٣٥ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٥٨ مليون دولار ونسبته ١٧ بالمئة.
- في حين تراجعت المانيا من المرتبة الثالثة الى الرابعة بتصديرها بـ ١٠٦٦ مليون دولار مقابل ١١٢٥ مليون، أي بتراجع قدره ٥٩ مليون دولار ونسبته ٥ بالمئة.

أفريقيا الجنوبية الاولى بالاستيراد من لبنان

- كما أفادت الاحصاءات أن أفريقيا الجنوبية تقدمت من المرتبة الخامسة الى الاولى في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، فقد استوردت سلعاً لبنانية بـ ٦٠٩ مليون دولار مقابل ١٨٥ مليون دولار للفترة نفسها من العام ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ٤٢٤ مليون دولار ونسبته ٢٢٩ بالمئة.
- بينما تراجعت السعودية الى المرتبة الثانية باستيرادها بـ ٢٤٥ مليون دولار مقابل ٣٢٥ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٨٠ مليون دولار ونسبته ٢٥ بالمئة.
- كما تراجعت الامارات العربية المتحدة الى المرتبة الثالثة باستيرادها بـ ٢١٩ مليون دولار مقابل ٢٨٨ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٦٩ مليون دولار ونسبته ٢٤ بالمئة.
- وحافظت سوريا على المرتبة الرابعة باستيرادها بـ ١٦٩ مليون دولار مقابل ١٩٣ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢٤ مليون دولار ونسبته ١٢ بالمئة.

٧٣ بالمئة من الاستيراد تم عبر مرفأ بيروت في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦

- من جهة ثانية، بينت الاحصاءات أن مرفأ بيروت ما يزال المرفق البحري الأهم في لبنان على صعيد التبادل التجاري مع العالم الخارجي. فقد بلغت قيمة البضائع المستوردة عبره ١٢٤٨٦ مليون دولار خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، أي ما نسبته ٧٣ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد عبر كافة المرفأ والبوابات الجمركية والبالغة ١٧١٦٩ مليون دولار، مقابل ١١٥٨٤ مليون دولار قيمة البضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت خلال الفترة ذاتها من العام ٢٠١٥، أي ما نسبته ٧١ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد والبالغة ١٦٢٢٧ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٩٠٢ مليون دولار ونسبته ٨ بالمئة.
- واحتفظ مطار رفيق الحريري بالمرتبة الثانية حيث بلغت قيمة البضائع المستوردة عبره ٣٣٩٤ مليون دولار أي ما نسبته ٢٠ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد، مقابل ٣١٣٥ مليون دولار قيمة البضائع المستوردة عبر مطار رفيق الحريري أي ما نسبته ١٩ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد، أي بزيادة قدرها ٢٥٩ مليون دولار ونسبتها ٨ بالمئة.
- واحتفظ مرفأ طرابلس بالمرتبة الثالثة، إذ بلغت قيمة البضائع المستوردة عبره ٩١٣ مليون دولار أي ما نسبته ٥ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد، مقابل ٩٢٣ مليون دولار أي ما نسبته ٦ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد أي بتراجع قدره ١٠ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.



-11-

٤٧ بالمئة من التصدير تم عبر مرفأ بيروت في الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦

كما ظل مرفأ بيروت يحتل المرتبة الاولى على صعيد التصدير من لبنان خلال الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، فقد بلغت قيمة البضائع اللبنانية المصدرة عبره ١٢٧٨ مليون دولار أي ما نسبته ٤٧ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير عبر كافة المرفأ والبوابات الجمركية والبالغة ٢٧٣٢ مليون دولار، مقابل ١٣٩٣ مليون دولار قيمة البضائع المصدرة عبر مرفأ بيروت خلال الفترة ذاتها من العام ٢٠١٥، أي ما نسبته ٥١ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير والبالغة ٢٧١٦ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١١٥ مليون دولار ونسبته ٨ بالمئة.

- وحافظ مطار رفيق الحريري الدولي على المرتبة الثانية، حيث بلغت قيمة البضائع المصدرة عبره ١٠٨٣ مليون دولار أي ما نسبته ٤٠ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير، مقابل ٧٥٥ مليون دولار أي ما نسبته ٢٨ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير، أي بزيادة قدرها ٣٢٨ مليون دولار ونسبتها ٤٣ بالمئة.

- وحافظ مرفأ طرابلس على المرتبة الثالثة إذ بلغت قيمة البضائع المصدرة عبره ١٩٤ مليون دولار أي ما نسبته ٧ بالمئة، مقابل ٢٣٨ مليون دولار أي ما نسبته ٩ بالمئة، أي بانخفاض قدره ٤٤ مليون دولار ونسبته ١٨ بالمئة.

٥٦ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان في الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦

من ناحية أخرى، بينت احصاءات الجمارك اللبنانية أن حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦ بلغت ٩٥٦٤ مليون دولار، أي ما نسبته ٥٦ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد والبالغة ١٧١٦٦ مليون دولار. بينما بلغت حصة البلدان التي احتلت المراتب ذاتها خلال الفترة نفسها من العام ٢٠١٥، ٩١٣٦ مليون دولار أي ما نسبته ٥٦ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد والبالغة ١٦٢٢٧ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٤٢٨ مليون دولار ونسبته ٥ بالمئة.

٦٤ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦

كما بلغت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان ١٧٦١ مليون دولار خلال الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، أي ما نسبته ٦٤ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير والبالغة ٢٧٣٢ مليون دولار. في حين بلغت حصة البلدان التي احتلت المراتب عينها في الأشهر ذاتها من العام ٢٠١٥، ١٥٧٩ مليون دولار أي ما نسبته ٥٨ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير والبالغة ٢٧١٦ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ١٨٢ مليون دولار ونسبتها ١٢ بالمئة.



Top 10 Exporting Countries to Lebanon in 1st 11 months of 2016

Country	1st 11 months 2016 (million) (USD)	1st 11 months 2015 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1- CHINA	1919	1911	+8	+1 %
2- ITALY	1271	1184	+87	+7 %
3- USA	1093	935	+158	+17 %
4- GERMANY	1066	1125	-59	-5 %
5- GREECE	940	720	+220	+31 %
6- EGYPT	717	429	+288	+67 %
7- RUSSIAN FEDERATION	685	776	-91	-12 %
8- FRANCE	655	977	-322	-33 %
9 -HOLLAND	626	182	+444	+244 %
10-TURKEY	592	601	-9	-1 %
Total General (USD) (million)	9564	8840	+724	+8 %

Top 10 Importing Countries from Lebanon in 1st 11 months of 2016

Country	1st 11 months 2016 (million) (USD)	1st 11 months 2015 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1- SOUTH AFRICA	609	185	+424	+229 %
2- SAUDI ARABIA	245	325	-80	-25 %
3- UAE	219	288	-69	-24 %
4- SYRIA	169	193	-24	-12 %
5- IRAQ	149	201	-52	-26 %
6- JORDAN	93	103	-10	-10 %
7- SUISSE	74	60	+14	+23 %
8- QATAR	70	73	-3	-4 %
9- KUWAIT	69	60	+9	+15 %
10- TURKEY	64	67	-3	-4 %
Total General (USD) (million)	1761	1555	+206	+13 %

فنيانوس يستقبل وفدا من الغرفة الدولية للملاحة في بيروت

قام وفد من الغرفة الدولية للملاحة في بيروت برئاسة ايلي زخور، بزيارة وزير الاشغال العامة والنقل يوسف فنيانوس، حيث بحث معه شؤون وشجون قطاع النقل البحري في لبنان وأوضاع مرفأ بيروت. إثر الاجتماع، صرح زخور: "أن زيارتنا لمعالي الوزير فنيانوس كانت مناسبة لتكرير تهانينا له بتوليّه مهامه الجديدة والى دعوته لرعاية حفل العشاء الذي ستقيمه الغرفة تكريما للوفود العربية التي ستشارك في اجتماعات مجلس الادارة والجمعية العمومية للاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية والتي تستضيفها الغرفة في بيروت بتاريخ ٨ آذار القادم. وقد وافق معاليه، مشكورا، على تلبية الدعوة".



-13-

وأضاف زخور: "وبعد مناقشات ومداولات شارك فيها الجميع، طلب معالي الوزير من الوفد إعداد مذكرة تتضمن أهم مطالب قطاع النقل البحري ليتمكن من دراستها واتخاذ القرارات المناسبة بشأنها". وفي نهاية الاجتماع، أكد الوفد للوزير فنيانوس أن الغرفة تضع كافة إمكانياتها بتصرفه والعمل مع وزارته لما فيه النهوض بالاقتصاد الوطني وتعزيز دور قطاع النقل ورفع شأنه في لبنان. وضم الوفد بالإضافة الى زخور، كل من نائبى الرئيس سمير مقوم وعبد الحميد الفيل، الامين العام محمد عيتاني، والاعضاء محمد فخر الدين، كمال شرفان، عبد الغني غريب، سمير الحاج، جوزف قاعي، ايلي خنيسر، زياد ابو رجيلي، سميح الزين وحسن الفيل.

فنيانوس: مناقصة السوق الحرة في المطار ستجرى بكل شفافية

من جهة ثانية، أشار وزير الاشغال العامة والنقل يوسف فنيانوس الى انه اطلع على "ملف مناقصة السوق الحرة في مطار رفيق الحريري الدولي وهو يعلم كافة تفاصيله، وفي الحالتين انتهى العقد الحالي بعد اكمال ١٥ عاما بشهر ١١ / ٢٠١٦، وبعد انتهاء العقد بدأت الادارة السابقة بتحضير دفتر المناقصة، لافتا الى ان "كل مناقصة تجري في الدولة اللبنانية تذهب الى التفتيش المركزي - ادارة المناقصات وهي التي ترفع دفتر شروط المناقصة"، واعدت ان "الشيء الوحيد الذي سيعتمده في المناقصات هو الشفافية". ووضح ان "دفتر الشروط الذي سيصدر عن ادارة المناقصات هو الذي سوف يطرح في مناقصة السوق الحرة"، مشيرا الى ان "هناك اربع شركات تنوي الخوض في هذه المناقصة وعلى من ترسو لا شأن لي بذلك"، وكل ما ساقوم به وضع بند جديد أن تبدأ المناقصة ب ٣٠ مليار ليرة كحد أدنى وذلك لزيادة دخل خزينة الدولة خمسة أضعاف مما كانت عليه". واعتبر ان "الملاحظات التي وضعت في دفتر الشروط من قبل ادارة المناقصات سيؤخذ بها دون أي تعديل، ونحن كوزارة لن نضع أي بند اضافي ولن نتدخل وسنأخذه حرفيا وسنطبق القانون بحذافيره". ولفت فنيانوس الى أن "كل ما يحتاجه المطار سيكون ضمن المناقصات، وأكثر من هكذا شفافية لن يحصل. كما سأعلن أمام الجميع ما سيصدر عن ادارة المناقصات ولن أتدخل بشيء".

مرفاً طرابلس مؤهل أكثر من بيروت لمواكبة إعادة اعمار سوريا

ناجي يونس - خاص "لبنان ٢٤"

هل يفكر المسؤولون اللبنانيون جدياً في الدور الكبير الذي يمكن أن يلعبه مرفاً بيروت في عملية إعادة إعمار سوريا؟ وهل يدركون أن أهمية هذا الموضوع تستدعي الإعداد له إعداداً سريعاً ونوعياً؟



-14-

عملياً لم يعد مرفأ بيروت يستوعب أي زيادة في حركة تفريغ المستوعبات وتحميلها. فالباحات داخله ضاقت بالمستوعبات المصدرة والمستوردة مما يحتم الإسراع في إعداد مشروع توسيع جديد تحسباً لأي زيادة على هذا الصعيد.

أما توسيع المرفأ فلم يعد ممكناً بعدما وصل الرصيف ١٦ في محطة الحاويات إلى مجرى نهر بيروت، إلى جانب أن المرفأ محاصر شمالاً من كازخانات النفط والغاز ومكب النفايات المستحدث وجنوباً من "سوليدير". وقد صرف النظر عن مشروع توسيع محطة الحاويات بدم الحوض الرابع بعدما رأّت قيادة الجيش أن هذا الأمر إذا نفذ غير مفيد بالنسبة إلى رسو القطع الحربية التابعة للقوات البحرية اللبنانية أو للدول الشقيقة أو الصديقة أو تلك التابعة للامم المتحدة.

زخـور

وفي هذا الإطار يلفت رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت إليّ زخور إلى ضرورة البحث عن المساحات التي توفر استيعاب أي نمو في حركة المرفأ، مقترحاً في هذا الإطار إما إزالة الكازخانات وكل ما ليس مفيداً من مسلخ وغيره في محيط المرفأ وإما إقامة ما يعرف بالمرافئ الجافة (dry ports) حيث تخصص مساحات من الأرض ليتم فيها استيعاب المستوعبات المستوردة ثم تنقل إلى مقصدها النهائي في لبنان أو خارجه.

وهنا يوضح زخور لـ "لبنان ٢٤" إنه إذا لم يكن ممكناً إزالة الكازخانات فإنه يمكن إقامة مرفأ جاف في البقاع ليتم فيه استيعاب المستوعبات المستوردة التي تنقل بعد ذلك إلى سوريا أو إلى دول أخرى. ويؤكد زخور أن إدارة واستثمار مرفأ بيروت والشركة المشغلة لمحطة الحاويات (BCTC) قادرتان على التعامل مع أي نمو في حركة المرفأ استعداداً لإعادة إعمار سوريا. وهو يشير إلى أن مرفأ طرابلس لن يواجه أي مشكلة من هذا القبيل فالمساحات اللازمة في محيطه يمكن توفيرها بسرعة وسهولة تامتين.

وإذا لم يكن لبنان سيتحضر للعب هذا الدور فإن زخور يؤكد أن مرفئي اسكندرون ومرسين في تركيا سيكونان المرفئين المنافسين له على هذا الصعيد.

إشارة إلى أن مرفأ بيروت هو بين المرفائء الـ ١٠٠ الأولى في العالم التي تتعامل مع أكثر من مليون حاوية نمطية سنوية.

وباستثناء تراجع حركة التصدير خصوصاً في الصادرات الصناعية فإن حركة مرفأ بيروت حتى نهاية تشرين الثاني ٢٠١٦ كانت أفضل مما كانت عليه حتى الفترة نفسها من العام ٢٠١٥.

ويوضح زخور أن تراجع الصادرات الصناعية مرده إلى أن الدول التي يصدر لبنان إليها وأبرزها سوريا ومصر والخليج تعاني إما من أحداث أمنية إما من صعوبات اقتصادية.



-15-

وفي التفاصيل أن حركة السفن زادت بنسبة ١٤% مع أن السفن تشهد ارتفاعاً في حمولتها مما يجب أن يؤدي فعلياً إلى تراجع أعدادها في المرافئ. ارتفعت نسبة البضائع المستوردة برسم الإستهلاك المحلي بنسبة ١٠% بفعل وجود حوالي مليوني نازح سوري بينما تراجعت حوالي ٤% الصادرات خصوصاً الصناعية منها. أما حركة التحميل والتفريغ في محطة الحاويات فقد بلغت حتى نهاية تشرين الثاني ٢٠١٦ مليوناً و٥٢ ألف حاوية نمطية بزيادة ٢% عما كانت عليه في الفترة نفسها من العام ٢٠١٥. وارتفعت الحركة في محطة الحاويات بنسبة ٨% للإستهلاك المحلي بينما كان المعدل هو نفسه بالنسبة إلى حركة التصدير أما التراجع فُسجل في المسافنة وبلغ ١٤% بسبب الأوضاع السائدة في الدول المحيطة بلبنان والتي هي المقصد النهائي لهذه الحركة. وسجل ثبات المعدل في حركة استيراد السيارات وفي الإيرادات المرشّية في الفترة الزمنية نفسها بين العامين ٢٠١٥ و٢٠١٦.

"لبنان ٢٤"

MP Kanaan: We will do our best to approve state budget

Head of the Finance and Budget House committee, MP Ibrahim Kanaan, indicated on Tuesday that all parliamentary blocs represented inside the committee had agreed on the necessity to approve the state budget. Speaking following the committee's meeting, the lawmaker vowed that necessary efforts would be exerted in compliance with the Constitution in order to approve the state budget. "Approving the budget does not mean closing accounts," he stressed.

National News Agency

خوري: نعمل على إنجاز خطة اقتصادية شاملة لكل لبنان

أعلن وزير الاقتصاد والتجارة رائد خوري "إن النهوض الاقتصادي يشكل أولوية لوزارة الاقتصاد والتجارة ونعمل في هذا الإطار على إنجاز خطة اقتصادية شاملة لكل لبنان، متوسطة وطويلة الامد، تطل قطاعات عديدة". وأضاف: "يهنأ أن يشعر المواطنون بأن هواجسهم مطروحة على طاولة البحث وأنا نعمل على تحسين ظروف حياتهم. سنعرض عليهم الخطة ونأخذ وجهة نظرهم واقتراحاتهم حول المواضيع التي تهمهم. كلنا أمل أننا ومن خلال التعاون مع مختلف الوزارات، سنصل الى نتائج ملموسة في وقت قريب. وختم خوري حديثه الذي ألقاه بعد القداس الالهي الذي شارك فيه في كنيسة رقاد السيدة للروم الارثوذكس في الشويفات مسقط رأسه، قائلاً: " الى جانب الخطة الاقتصادية تقوم وزارة الاقتصاد والتجارة في مختلف قطاعاتها بتأمين حماية المستهلكين وتتلقى شكاوى المواطنين وتتابعها بشكل يضمن حقوق كل فرد. كما نولي اهتماما كبيرا لدعم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ولتشجيع الانتاج المحلي وتعزيز قطاعي الزراعة والصناعة وذلك لتثبيت اللبنانيين في أرضهم".



٢٠٠ مليار دولار أميركي الميزانية المجمعّة للمصارف اللبنانية

تظهر احصاءات النشرة الشهرية لجمعية المصارف زيادة بنسبة ٨,٠٥ بالمئة (٢٢,٥٥٩ مليار ليرة لبنانية) في الميزانية المجمعّة للمصارف التجارية العاملة في لبنان الى ٣٠٢,٩٣٨ مليار ليرة لبنانية (٢٠٠,٩٥ مليار دولار أميركي) خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، مقابل ٢٨٠,٣٧٩ مليار ليرة لبنانية (١٨٥,٩٩ مليار دولار أميركي) في نهاية العام ٢٠١٥.

أما على صعيد سنوي فقد ارتفعت موجودات القطاع المصرفي بنسبة ٩,٧٠ مقارنة بالمستوى الذي كانت عليه في تشرين الثاني ٢٠١٥، والبالغ ٢٧٦,١٤٢ مليار ليرة (١٨٣,١٨ مليار دولار أميركي). وقد بقيت مستويات السيولة في القطاع المصرفي عالية بحيث زادت نسبة السيولة الاولى الى ٨١,٤٦ بالمئة مقارنة بنسبة ٧٨,١٤ بالمئة في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٥.

أما لجهة الموارد المالية فقد زادت ودائع الزبائن (قطاع خاص، قطاع عام) في القطاع المصرفي بنسبة ٥,١٥ بالمئة (١٢,٠٢٧ مليار ليرة لبنانية) الى ٢٤٥,٦١٦ مليار ليرة لبنانية (١٦٢,٩٣ مليار دولار أميركي) لغاية شهر تشرين الثاني، من ٢٣٣,٥٨٩ مليار ليرة لبنانية (١٥٤,٩٠ مليار دولار أميركي) في نهاية العام ٢٠١٥. وتأتي هذه الزيادة نتيجة ارتفاع ودائع القطاع الخاص المقيم بنسبة ٥,٣٣ بالمئة والقطاع الخاص غير المقيم بنسبة ٣,٨٧ بالمئة.

Summary of containers handled at Beirut Port at November 2016
Compared with the same period of 2015

Subject	1 st 11 months 2016 (TEU)	1 st 11 months 2015 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Containers imported full for local markets	371,280	345,466	+25,814	+7 %
Containers imported empty	14,365	13,933	+432	+3 %
Containers exported full with Lebanese cargoes	84,704	83,681	+1,023	+1 %
Containers re-exported empty	300,931	269,850	+31,081	+12 %
Total transshipment containers (full & empty)	261,789	304,333	-42,544	-14 %
Total containers restowed on board vessels	18,542	15,137	+3,405	+23 %
Total containers handled (TEU)	1,051,611	1,032,400	+19,211	+2 %



-17-

ارتفاع مجموع الحاويات في مرفأ بيروت في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام الماضي الى
١,٠٥١,٦١١ حاوية نمطية

انخفاض حركة المسافنة الى ٢٦١,٧٨٩ حاوية وارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك
المحلي الى ٣٧١,٢٨٠ حاوية والمصدرة ملأى الى ٨٤,٧٠٤ حاوية نمطية

سجل مرفأ بيروت ارتفاعا بحركة الحاويات التي تداولها في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، مقارنة مع تلك المحققة في الفترة نفسها من العام ٢٠١٥.

فقد تداول المرفأ ١,٠٥١,٦١١ حاوية نمطية مقابل ١,٠٣٢,٤٠٠ حاوية للفترة ذاتها من العام ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ١٩,٢١١ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٠٥١,٦١١ حاوية نمطية في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، كالآتي:
الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٥١٦,٤٥١ حاوية نمطية مقابل ٥١٠,٢٥٨ حاوية، أي بزيادة قدرها
٦,١٩٣ حاوية نمطية ونسبتها ١ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ مجموعها ٥١٦,٦١٨ حاوية نمطية مقابل ٥٠٧,٠٠٥ حاوية،
أي بارتفاع قدره ٩,٦١٣ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ١٨,٥٤٢ حاوية نمطية مقابل ١٥,١٣٧ حاوية، أي
بزيادة قدرها ٣,٤٠٥ حاوية نمطية ونسبتها ٢٣ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، وبالبالغة
٥١٦,٤٥١ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ عددها ٣٧١,٢٨٠ حاوية نمطية مقابل ٣٤٥,٤٦٦ حاوية
في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٥، أي بارتفاع جيد قدره ٢٥,٨١٤ حاوية نمطية ونسبته ٣ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغ عددها ١٤,٣٦٥ حاوية نمطية مقابل ١٣,٩٣٣ حاوية، أي بزيادة قدرها ٤٣٢
حاوية نمطية ونسبتها ٣ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغ عددها ١٣٠,٨٠٦ حاوية نمطية مقابل ١٥٠,٨٥٩ حاوية، أي بتراجع
قدره ٢٠,٠٥٣ حاوية نمطية ونسبته ١٣ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦،
وبالبالغة ٥١٦,٦١٨ حاوية نمطية كالآتي:



-18-

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغ عددها ٨٤,٧٠٤ حاوية نمطية مقابل ٨٣,٦٨١ حاوية للأشهر ذاتها من العام ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ١,٠٢٣ حاوية نمطية ونسبته ١ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ٣٠٠,٩٣١ حاوية نمطية مقابل ٢٦٩,٨٥٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣١,٠٨١ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغ عددها ١٣٠,٩٨٣ حاوية نمطية مقابل ١٥٣,٤٧٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٢,٤٩١ حاوية نمطية ونسبته ١٥ بالمئة.

انخفاض مجموع حركة المسافنة في الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦

وبلغ مجموع الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الأشهر الاحد عشر الاولى من العام الماضي ٢٦١,٧٨٩ حاوية نمطية مقابل ٣٠٤,٣٣٣ حاوية في الفترة نفسها من العام ٢٠١٥، أي بتراجع قدره ٤٢,٥٤٤ حاوية نمطية ونسبته ١٤ بالمئة.

٢٥ بالمئة حصة حركة المسافنة من مجموع الحاويات في الأشهر الاحد عشر الأولى من العام ٢٠١٦

وشكلت حركة الحاويات برسم المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت في الأشهر الاحد عشر الاولى من العام الماضي والبالغة ٢٦١,٧٨٩ حاوية نمطية ما نسبته ٢٥ بالمئة من المجموع العام للحاويات البالغة ١,٠٥١,٦١١ حاوية نمطية، بينما شكلت حركة المسافنة البالغة ٣٠٤,٣٣٣ حاوية نمطية والتي تعامل معها مرفأ بيروت في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٥ ما نسبته ٢٩ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها والبالغة ١,٠٣٢,٤٠٠ حاوية نمطية.

انخفاض حركة التجارة البحرية العالمية انعكس سلبا على حركة المسافنة

ولا بد من الإشارة مجددا الى أن السبب المباشر لاستمرار تراجع حركة الحاويات برسم المسافنة عبر مرفأ بيروت يعود الى انخفاض حركة التجارة البحرية العالمية نتيجة للركود الاقتصادي العالمي، لا سيما تراجع النمو الاقتصادي في الصين والذي يمثل القوة المركزية لازدهار حركة التصدير الى مختلف أنحاء العالم. فالصين أصبحت قوة اقتصادية ضخمة وهي الاكبر في العالم بعد الولايات المتحدة الاميركية. كما أن حركة الحاويات برسم المسافنة عبر مرفأ بيروت هي برسم إعادة الشحن الى مرفأ بعض البلدان المجاورة التي تعاني من أحداث أمنية أو أزمات اقتصادية كسوريا، مصر، تركيا، اليونان ...



Riad Salameh: Lira is safe with me

“The confidence of the markets is what really matter,” he said

The monetary situation will remain stable during the period I will be at the helm of the Central Bank,” said Riad Salameh, Governor of the Central Bank. In a lengthy television interview with LBC’s Marcel Ghanem on Thursday, the Governor predicted stability, and a positive financial year in 2017.

Qualifying the various challenges in 2016, he said: “It was a difficult journey.”

He said: “Our intentions were put into doubt,” [when the time came to implement measures meant to comply with US laws on terrorism and money laundering]. “Compliance with U.S. laws has finally been accepted by all sides,” he said.

Salameh said that the national interest is for local banks to remain engaged with the global financial world.

The mandate of the Governor expires at the end of July. “It is normal for the executive branch to study what future options are,” he said.

Salameh expressed satisfaction with market behavior. “I am being judged every day. What matters are the markets which have given me their full confidence,” he said.

“When many other countries have failed, Lebanon has succeeded,” said the Governor.

Businessnews.com.lb

انخفاض عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان الى ٣٣,٦١٣ سيارة حتى تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٦

أفاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن مجموع السيارات الجديدة المباعة سجل تراجعاً في الأشهر الاحد عشر الاولى من العام الماضي عما كان عليه في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٥. فقد بلغ المجموع العام للسيارات الجديدة المباعة ٣٣,٦١٣ سيارة في الأشهر الاحد عشر الاولى من العام ٢٠١٦، مقابل ٣٥,٩٢١ سيارة للفترة نفسها من العام ٢٠١٥، أي بانخفاض قدره ٢,٣٠٨ سيارة ونسبته ٦,٤٦ بالمئة.

وأفاد البيان أيضاً تراجع عدد السيارات اليابانية الجديدة المباعة الى ١٢,٤٣٨ سيارة مقابل ١٣,٨٥٨ سيارة، أي بانخفاض قدره ١,٤٢٠ سيارة ونسبته ١٠,٢٥ بالمئة. كما انخفض عدد السيارات الكورية الجنوبية الى ١١,٥٨٧ سيارة مقابل ١٢,٣٨٠ سيارة، أي بتراجع قدره ٧٩٣ سيارة ونسبته ٦,٤١ بالمئة. وتراجع عدد السيارات الأوروبية الى ٦,٩٧٣ سيارة مقابل ٧,٣٦٦ سيارة، أي بانخفاض قدره ٣٩٣ سيارة ونسبته ٥,٣٣ بالمئة.

بينما حققت السيارات الأميركية ارتفاعاً فبلغ عدد السيارات الجديدة المباعة ٢,٣٥٧ سيارة مقابل ٢,٠٧٣ سيارة، أي بارتفاع قدره ٢٨٤ سيارة ونسبته ١٣,٧٠ بالمئة. كما ارتفع عدد السيارات الصينية الجديدة المباعة الى ٢٥٨ سيارة مقابل ٢٤٤ سيارة، أي بتحسّن قدره ١٤ سيارة ونسبته ٥,٧٤ بالمئة.



سيارة "KIA" الكورية الجنوبية الاكثر مبيعا في لبنان

وأفاد بيان جمعية مستوردي السيارات الجديدة أيضا أن سيارة "KIA" الكورية الجنوبية ما تزال الاكثر مبيعا في لبنان خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العام الحالي. فقد بلغ مجموعها ٦,٦٤١ سيارة جديدة أي ما نسبته ١٩,٧٦ من مجموع السيارات الجديدة المباعة. تبعتها في المرتبة الثانية سيارة "Hyundai" الكورية الجنوبية أيضا بـ ٤,٨٩١ سيارة، أي ما نسبته ١٤,٥٥ بالمئة. وحلت سيارة "Toyota" اليابانية في المرتبة الثالثة بـ ٤,٤٤٤ سيارة، أي ما نسبته ١٣,٢٢ بالمئة. وجاءت المرتبة الرابعة لصالح سيارة "Nissan" اليابانية أيضا بـ ٣,٢١٨ سيارة، أي ما نسبته ٩,٥٧ بالمئة. وحلت سيارة "Renault" الفرنسية في المرتبة الخامسة بـ ١,٦٩١ سيارة، أي ما نسبته ٥,٠٣ بالمئة. وجاءت المرتبة السادسة لصالح سيارة "Chevrolet" الاميركية بـ ١,٤٩٣ سيارة، أي ما نسبته ٤,٤٤ بالمئة، فـ "Suzuki" اليابانية بـ ١,٤٦١ سيارة، فـ "Mercedes" الالمانية بـ ٩٨٨ سيارة، وـ "Mazda" اليابانية بـ ٧٧٥ سيارة.

الغرفة الدولية للملاحة في بيروت تحتفل مع أعضائها بحلول العام الجديد

جريا على عاداتها في نهاية كل عام، أقامت الغرفة الدولية للملاحة في بيروت حفلا لأعضائها بمناسبة حلول العام الجديد. وقد شارك في الحفل رئيس الغرفة وأعضاء الهيئة الادارية وحشد من أعضاء الغرفة. كما حضر الحفل الرئيس المدير العام لمرافأ بيروت المهندس حسن قريطم. وألقى زخور كلمة رحّب بها بالمهندس قريطم مهنئا الحاضرين بالأعياد المجيدة، متمنيا لهم عاما يسوده المزيد من الامن والاستقرار والازدهار، كما تمنى لعائلاتهم وافر الصحة والعافية وراحة البال. وفي نهاية الحفل قطع قريطم وزخور وأعضاء الغرفة قالب حلوى باسم الغرفة.

الجراح: نعمل على خفض كلفة الاتصالات والانترنت

قال وزير الاتصالات جمال الجراح أن الوزارة تعمل على خفض كلفة الاتصالات والانترنت بشكل مدروس وغير عشوائي بعد أن أرف لجنة من الاختصاصيين لدراسة هذا الملف بشكل دقيق. وذكر في مداخلة اذاعية له "للتجمعات التي تقوم بتحركات مدنية بأنه لم يتسن له حتى الآن الاطلاع على كافة أقسام الوزارة، كون تسلمه لمهامه لا تزال تعتبر قصيرة نوعا ما، إلا أنه وعد بقاء القيمين على هذه التحركات لإطلاعهم على أبرز ما توصلت اليه اللجنة التي تدرس ليلا نهارا كيفية تحسين نوعية التخابر وتخفيض كلفته بشكل غير عشوائي". وعن مسألة احتساب كلفة الثانية الواحدة كدقيقة وتسديد بدل اشتراك الخطوط المدفوعة مسبقا قال: "أنه لا يستطيع الدخول في تفاصيل هذه النقاط كل واحدة على حدة، لكونها تندرج في إطار سلة متكاملة من الخدمات والعروض التي تعتمدها الشركات ولا يمكن تجزئتها".



Summary of Tripoli Port Statistics at November 2016
compared with the same period of 2015

Subject	1 st 11 months 2016	1 st 11 months 2015	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	746	793	-47	-6 %
Total Tonnage handled (tons)	1,765,128	1,683,992	+81,136	+5 %
Total imports (tons)	1,395,808	1,315,480	+80,328	+6 %
Total exports (tons)	369,320	368,512	+808	+1 %
Total Cars handled (cars)	4,531	5,220	-689	-13 %
Total containers (TEU)	2,147	-	+2,147	-
Total trailers	22,159	15,559	+6,600	+42 %
Trailers discharged	11,087	8,341	+2,746	+33 %
Trailers loaded	11,072	7,218	+3,854	+53 %
Total Port revenues (USD)	13,160 million	12,594 million	+566 thousand	+5 %

ارتفاع حركة مرفأ طرابلس الاجمالية و وارداته المرفئية خلال الاشهر الاحد عشر الاولى ٢٠١٦

سجل مرفأ طرابلس زيادة بحركته الاجمالية خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العام الماضي، مقارنة مع الفترة عينها من العام ٢٠١٥. وقد انسحبت هذه الزيادة على مجموع وارداته المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العامين ٢٠١٥ و ٢٠١٦

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال الاشهر الاحد عشر الاولى من العامين ٢٠١٥ و

٢٠١٦، الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٧٤٦ باخرة مقابل ٧٩٣ باخرة، أي بانخفاض قدره ٤٧ باخرة ونسبته ٦ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١,٧٦٥,١٢٨ طنا مقابل ١,٦٨٣,٩٩٢ طنا، أي بارتفاع قدره ٨١,١٣٦ طن ونسبته ٥ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١,٧٦٥,١٢٨ طنا على الشكل التالي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١,٣٩٥,٨٠٨ طنا مقابل ١,٣١٥,٤٨٥ طنا، أي بتحسن قدره ٨٠,٣٢٨ طن ونسبته ٦ بالمئة.

البضائع المصدرة: بلغ وزنها ٣٦٩,٣٢٠ طنا مقابل ٣٦٨,٥١٢ طنا، أي بنمو قدره ٨٠٨ طن ونسبته ١ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٤,٥٣١ سيارة مقابل ٥,٢٢٠ سيارة، أي بتراجع قدره ٦٨٩ سيارة ونسبته ١٣ بالمئة.

مجموع الحاويات: ٢,١٤٧ حاوية نمطية مقابل لا شيء للفترة ذاتها من العام ٢٠١٥.



-22-

مجموع الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة والمشحونة: بلغ ٢٢,١٥٩ شاحنة مفرغة من بواخر الرو/رو (عبارات) والمشحونة عليها مقابل ١٥,٥٥٩ شاحنة، أي بارتفاع كبير قدره ٦,٦٠٠ شاحنة ونسبته ٤٢ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٢,١٥٩ شاحنة كالاتي:

الشاحنات المفرغة: بلغت ١١,٠٨٧ شاحنة مقابل ٨,٣٤١ شاحنة، أي بتحسّن قدره ٢,٧٤٦ شاحنة ونسبته ٣٣ بالمئة.

الشاحنات المشحونة بحرا: بلغت ١١,٠٧٢ شاحنة مقابل ٧,٢١٨ شاحنة، أي بزيادة قدرها ٣,٨٥٤ شاحنة ونسبتها ٥٣ بالمئة.

زيادة الحركة تنسحب على مجموع الواردات المرفئية

وانعكست الزيادة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية في الاشهر الاحد عشر الاولى من العام الحالي على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ١٣,١٦٠ مليون دولار مقابل ١٢,٥٩٤ مليون دولار للفترة عينها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٥٦٦ ألف دولار ونسبته ٥ بالمئة.

بواخر (العبارات) مستمرة بالارتفاع في مرفأ طرابلس

ويذكر أن مرفأ طرابلس ما يزال يحقق حركة كبيرة بعدد بواخر الرو/رو (العبارات) التي تؤمه بعد إغلاق المعابر البرية عبر الأراضي السورية بسبب الحرب المستمرة فيها. فتلك العبّارات تربط حاليا مرفأ طرابلس بمرفأ مرسين واسكندرون التركيين، ناقلة الصادرات الصناعية والزراعية اللبنانية الى تركيا ومن ثم الى العراق برا عبر الاراضي التركية وكردستان وبالعكس. كما أن هناك بواخر (عبارات) أخرى تربط ما بين مرفأ طرابلس ومرفأ مصرية والعقبة الاردني وضبا السعودي.

ويذكر أن هذه العبّارات تشحن الشاحنات العادية وشاحنات المبردة (reefer trailers) بين طرابلس والمرفأ التركية والدول العربية وبالعكس.

Housing Bank lowers its rates

Mortgage interest cut from 5 to 3 per cent

Banque de l'Habitat, a housing loans specialist, has announced it has lowered its interest rates from five to three percent. Beneficiaries include loan applications that were accepted starting January 1, 2017. Joseph Sassine, Chairman of the bank, said: "The objective is to provide low-to-middle income expats with better access to housing financing."

Sassine said that because of the low-interest facilities provided by the Central Bank (BDL), the bank's profit margins have risen, even if interest rates are lowered.

The decision follows BDL's policy to boost demand and stimulate the real estate sector.

The move helps Banque de l'Habitat circulate its accumulated assets in lira.

Banque de l'Habitat has made LL160 billion (\$106 million) worth of loans in 2016, almost the same level as the previous year.

22/42



Most loans have been taken out by expats working in the Gulf. About half of these loans are being used for personal house buying purposes. A high percentage of about 30 percent is for the purpose of buying houses for family members.

"This is a unique phenomenon that does not exist elsewhere," he said.

Business.com.lb

الوزير سيزار أبي خليل: دخلنا رسمياً العصر النفطي

قال وزير الطاقة والمياه سيزار أبي خليل "أن إقرار مرسومي النفط شكل نقلة نوعية وضعتنا على السكة الصحيحة". مؤكداً أنه "دخلنا الان رسمياً في العصر الذهبي النفطي وهذه بشرة نرّفها الى اللبنانيين". ولفت أبي خليل الانتباه الى أن القرار الذي اتخذه مجلس الوزراء يعطي آثار ايجابية الى الشركات الدولية التي تهتم بالاستثمار في القطاع البترولي ويعيد ترميم ثقتها في الدولة اللبنانية التي أظهرت من خلال البت بالمرسومين، أن لديها كل الجدية والنية لإنجاز عدة الشغل، بعد فترة طويلة من المماطلة والتسويف كدنا أن نخسر بسببها مصداقية الدولة وحماية الشركات الراغبة في التنقيب واستخراج النفط والغاز من باطن البحر. وأشار الى أن "حسم أمر المرسومين سيسمح لنا باستكمال دورة التراخيص واستدراك حاجتنا من فرص نتيجة الوقت الضائع، موضحاً أن اسرائيل واليونان وقبرص قد تجاوزتنا في السباق النفطي خلال السنوات القليلة الماضية، وبالتالي فإن شرق المتوسط بمجمله أصبح في مرمى الشركات، إلا أن هذا لا ينفي أن لدينا القدرة على التعويض، ونحن تمكنا الان من استعادة المبادرة".

وكشف أبي خليل عن أن وزارة الطاقة ستستطلع اتجاهات الشركات الدولية لتحديد تلك المهمة بالعمل في المياه اللبنانية، مشدداً على أنه سيرفع الى مجلس الوزراء لاحقاً خطة متكاملة للمرحلة المقبلة.

الخطيب: لإبعاد خطر الطيور بما يوفق بين سلامة الطيران وحماية النظام الايكولوجية

دعا وزير البيئة طارق الخطيب الى "اعتماد وسائل تقنية متطورة تبعد خطر الطيور عن المطار ولا تسيء الى البيئة بل توفق بين سلامة الطيران والمواطن وبين حماية النظم الايكولوجية".

بقرادونيان

وقد عرض وزير البيئة الاوضاع اليوم مع الامين العام لحزب الطاشناق النائب آغوب بقرادونيان.

زعرور

ثم التقى وفداً من حزب "الخضر اللبناني" برئاسة ندى زعرور التي قالت على الاثر: "تم البحث في المشاكل البيئية التي يعاني منها اللبنانيون ولبنان، وطالبنا بإقرار قانون النفايات المنزلية الصلبة الموجود في لجنة فرعية مكلفة من قبل لجنة البيئة النيابية لدراسته واصداره، فهذا القانون يشكل بداية للحل الدائم على الرغم من ملاحظتنا على بعض بنوده".



-24-

أضافت: "ناقشنا مشكلة تلوث نهر الغدير وسائر أنهار لبنان التي تعاني من التلوث بكافة اشكاله ومن التعديلات في محيطها، ونرى أن كل المعالجات ما زالت مؤقتة ولم توفر الحلول الدائمة. وطالبنا بمتابعة إنشاء الضابطة البيئية بعد اقرار قانون المحامين البيئيين من اجل مكافحة التعديلات وحسن تطبيق القوانين المرعية الاجراء للحفاظ على الموارد الطبيعية وبيئة لبنان للأجيال القادمة."

وتابعت: "أطلع الوفد وزير البيئة على حملة التشجير التي يقوم بها حزب الخضر في العام ٢٠١٧ برعايته والتي ستنطلق من اقليم الخروب الى بقية المناطق اللبنانية، بالتعاون مع وزارة الزراعة والبلديات والمجتمع المدني وعدد من المؤسسات. كما قدمنا الى الوزير مشروعا إنمائيا بيئيا أعده حزب الخضر لمحيط نهر بيروت، وكان قد سلم نسخة منه الى رئيس الجمهورية العماد ميشال عون ورئيس الحكومة سعد الحريري. وفي الختام أكد الوفد استمرار التعاون بين وزارة البيئة وحزب الخضر اللبناني."

Summary of Beirut Port Statistics in November 2016 compared with October 2016

Subjects	November 2016	October 2016	+ / -	+ / - %
Total vessels	153	160	-7	-4 %
Total Tonnage handled (tons) thousand	723	743	-20	-3 %
Total imports (tons) thousand	633	636	-3	-1 %
Total exports (tons) thousand	90	107	-17	-16 %
Total Containers handled (TEU)	96,992	93,447	+3,545	+4 %
Total Containers imported for local markets (TEU)	35,200	33,791	+1,409	+4 %
Total Containers exported with Lebanese cargoes (TEU)	7,367	10,051	-2,684	-27 %
Total Transshipment containers (TEU)	23,460	19,493	+3,967	+20 %
Total Cars handled (cars)	11,307	9,427	+1,880	+20 %
Total Cars Imported (cars)	10,612	8,401	+2,211	+26 %
Total cars Re-exported by sea (cars)	695	1,026	-331	-32 %
Total Port revenues (USD) (million)	19,495	18,683	+812 thousand	+4 %
Total harbor master revenues (USD) (thousand)	318	354	-36 thousand	-10 %
Total revenues of Beirut Port & Harbor Master (USD) (million)	19,813	19,037	+776 thousand	+4 %



ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انسحب على مجموع الواردات المرفئية برئاسة الميناء

في تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٦

أظهرت الاحصاءات أن حركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي، جاءت أكبر مما كانت عليه في شهر تشرين الاول (أكتوبر) المنصرم. كما بينت أن هذا الارتفاع انسحب على مجموع الواردات المرفئية برئاسة الميناء.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت في تشرين الاول وتشرين الثاني ٢٠١٦

أفادت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهري تشرين الاول وتشرين الثاني بالوقائع التالية:
عدد البواخر: بلغ ١٥٣ باخرة مقابل ١٦٠ باخرة في تشرين الاول، أي بتراجع قدره ٧ بواخر ونسبته ٤ بالمئة.
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٧٢٣ ألف طن مقابل ٧٤٣ ألف طن، أي بتراجع قدره ٢٠ ألف طن ونسبته ٣ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٧٢٣ ألف طن في تشرين الثاني الماضي على الشكل التالي:
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٦٣٣ ألف طن مقابل ٦٣٦ ألف طن، أي بانخفاض قدره ٣ آلاف طن ونسبته ١ بالمئة.
البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٩٠ ألف طن مقابل ١٠٧ ألف طن، أي بتراجع قدره ١٧ ألف طن ونسبته ١٦ بالمئة.

ارتفاع مجموع الحاويات في تشرين الثاني ٢٠١٦

وارتفع مجموع الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت في شهر تشرين الثاني الى ٩٦,٩٩٢ حاوية نمطية مقابل ٩٣,٤٤٧ حاوية في شهر تشرين الاول الماضي، أي بتحسّن قدره ٣,٥٤٥ حاوية نمطية ونسبته ٤ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٦,٩٩٢ حاوية نمطية في شهر تشرين الثاني الماضي، كالآتي:
الحاويات المستوردة: بلغت ٤٦,٧٩٤ حاوية نمطية مقابل ٤٦,١٣٧ حاوية في تشرين الاول الماضي، أي بارتفاع قدره ٦٥٧ حاوية نمطية ونسبته ١ بالمئة.
الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٤٨,٣١٧ حاوية نمطية مقابل ٤٦,١٥٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢,١٦٧ حاوية نمطية ونسبتها ٥ بالمئة.
الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١,٨٨١ حاوية نمطية مقابل ١,١٦٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٧٢١ حاوية نمطية ونسبته ٦٢ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في تشرين الثاني ٢٠١٦ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في تشرين الثاني والبالغة ٤٦,٧٩٤ حاوية نمطية كالآتي:



-26-

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٣٥,٢٠٠ حاوية نمطية مقابل ٣٣,٧٩١ حاوية في تشرين الاول المنصرم، أي بتحسّن قدره ١,٤٠٩ حاوية نمطية ونسبته ٤ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٣٩٤ حاوية نمطية مقابل ٢,٦٨٣ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢,٢٨٩ حاوية نمطية ونسبته ٨٥ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ١١,٢٠٠ حاوية نمطية مقابل ٩,٦٦٣ حاوية، أي بزيادة قدرها ١,٥٣٧ حاوية نمطية ونسبتها ١٦ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في تشرين الثاني ٢٠١٦ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في تشرين الثاني الماضي والبالغة ٤٨,٣٧١ حاوية نمطية، كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٧,٣٦٧ حاوية نمطية مقابل ١٠,٠٥١ حاوية في تشرين الاول المنصرم، أي بتراجع قدره ٢,٦٨٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٢٨,٦٩٠ حاوية نمطية مقابل ٢٦,٢٦٩ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,٤٢١ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٢,٢٦٠ حاوية نمطية مقابل ٩,٨٣٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢,٤٣٠ حاوية نمطية ونسبتها ٢٥ بالمئة.

ارتفاع مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة في تشرين الثاني ٢٠١٦

وبيّنت الاحصاءات ارتفاع حركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في تشرين الثاني الماضي الى ٢٣,٤٦٠ حاوية نمطية مقابل ١٩,٤٩٣ حاوية لشهر تشرين الاول المنصرم، أي بارتفاع قدره ٣,٩٦٧ حاوية نمطية ونسبته ٢٠ بالمئة.

ارتفاع ملموس بحركة السيارات في تشرين الثاني ٢٠١٦

وسجلت حركة السيارات التي تداولها مرفأ بيروت في تشرين الثاني الماضي ارتفاعا فبلغ مجموعها ١١,٣٠٧ سيارة مقابل ٩,٤٢٧ سيارة في تشرين الاول المنصرم، أي بزيادة جيدة قدرها ١,٨٨٠ سيارة ونسبتها ٢٠ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١١,٣٠٧ سيارة في تشرين الثاني الماضي، كالآتي:

السيارات المستوردة: بلغت ١٠,٦١٢ سيارة مقابل ٨,٤٠١ سيارة، أي بارتفاع قدره ٢,٢١١ سيارة ونسبته ٢٦ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ٦٩٥ سيارة مقابل ١,٠٢٦ سيارة، أي بانخفاض قدره ٣٣١ سيارة ونسبته ٣٢ بالمئة.



-27-

ارتفاع الحركة الاجمالية انسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء

وسجل مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء في تشرين الثاني الماضي ارتفاعا فبلغ ١٩,٨١٣ مليون دولار مقابل ١٩,٠٣٧ مليون دولار في تشرين الاول المنصرم، أي بزيادة قدرها ٧٧٦ ألف دولار ونسبته ٤ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ١٩,٨١٣ مليون دولار كالاتي:

الواردات المرفئية: بلغت ١٩,٤٩٥ مليون دولار مقابل ١٨,٦٨٣ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٨١٢ ألف دولار ونسبته ٤ بالمئة.

واردات رئاسة الميناء: بلغت ٣١٨ ألف دولار مقابل ٣٥٤ ألف دولار، أي بانخفاض قدره ٣٦ ألف دولار ونسبته ١٠ بالمئة.

Summary of Lebanese International trade exchange in November 2016

Subject	November 2016 (USD million)	October 2016 (USD million)	+/- (USD million)	+/- %
Total import	1450	1479	-29	-2 %
Total export	247	257	-10	-4 %
Total deficit	1203	1222	-19	-2 %

Lebanon Trade deficit down to USD 1203 million in November 2016

تراجع فاتورة الاستيراد الى ١٤٥٠ مليون دولار وفاتورة التصدير الى ٢٤٧ مليون دولار

وعجز الميزان التجاري الى ١٢٠٣ مليون دولار في تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٦

أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية أن قيمة فاتورتي الاستيراد والتصدير عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهر تشرين الثاني (نوفمبر) من العام ٢٠١٦، جاءت أصغر مما كانت عليه في شهر تشرين الاول (أكتوبر) المنصرم. وقد أدى انخفاض قيمة فاتورة الاستيراد الى تراجع عجز الميزان التجاري.

انخفاض فاتورة الاستيراد في تشرين الثاني ٢٠١٦

فقد بلغت قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان ١٤٥٠ مليون دولار في تشرين الثاني الماضي، مقابل ١٤٧٩ مليون دولار في تشرين الاول ٢٠١٦، أي بانخفاض قدره ٢٩ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة.

انخفاض فاتورة التصدير

كما تراجعت قيمة فاتورة التصدير من لبنان الى ٢٤٧ مليون دولار مقابل ٢٥٧ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٠ مليون دولار ونسبته ٤ بالمئة.

وتراجع عجز الميزان التجاري

وأدى تراجع فاتورة الاستيراد في تشرين الثاني الماضي الى انخفاض عجز الميزان التجاري الى ١٢٠٣ مليون دولار مقابل ١٢٢٢ مليون دولار في تشرين الاول المنصرم، أي بتراجع قدره ١٩ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة.



الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان في تشرين الثاني ٢٠١٦

- وأفادت الاحصاءات أن الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان في تشرين الثاني الماضي، بتصديرها سلعا بـ ١٤٦ مليون دولار مقابل ١٧٧ مليون دولار في تشرين الاول المنصرم، أي بانخفاض قدره ٣١ مليون دولار ونسبته ١٨ بالمئة.
- كما حافظت ايطاليا على المرتبة الثانية بـ ١٠٨ مليون دولار مقابل ١١٣ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٥ مليون دولار ونسبته ٤ بالمئة.
- وراحت المانيا مكانها أيضا في المرتبة الثالثة بـ ١٠١ مليون دولار مقابل ١٠٠ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٠ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.

وافريقيا الجنوبية ما تزال الاولى بالاستيراد من لبنان

- واحتفظت أفريقيا الجنوبية بالمرتبة الاولى بالاستيراد من لبنان في تشرين الثاني الماضي بـ ٣٤ مليون دولار مقابل ٥٧ مليون دولار في تشرين الاول المنصرم، أي بتراجع قدره ٢٣ مليون دولار ونسبته ٤٠ بالمئة.
- واحتفظت السعودية بالمرتبة الثانية بـ ١٩ مليون دولار مقابل ٢٠ مليون دولار، أي بانخفاض قدره مليون دولار ونسبته ٥ بالمئة..
- وبقيت الامارات العربية المتحدة مكانها في المرتبة الثالثة بـ ١٧ مليون دولار مقابل ٢٠ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٣ ملايين دولار ونسبته ١٥ بالمئة.

٧٠ بالمئة من فاتورة الاستيراد تمت عبر مرفأ بيروت في تشرين الثاني ٢٠١٦

- من جهة ثانية، أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية أن القيمة الاجمالية للبضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت في تشرين الثاني، ما تزال الاكبر حيث بلغت ١٠٠٨ مليون دولار أي ما نسبته ٧٠ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المستوردة عبر كافة المرفأ والبوابات والبالغة ١٤٥٠ مليون دولار، مقابل ١٠١٢ مليون دولار قيمة البضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت في تشرين الاول المنصرم، أي ما نسبته ٦٨ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد والبالغة ١٤٧٩ مليون دولار أي بتراجع قدره ٤ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.
- كما ظل مطار رفيق الحريري الدولي في المرتبة الثانية بـ ٣٢٣ مليون دولار أي ما نسبته ٢٢ بالمئة، مقابل ٣٣١ مليون دولار، أي ما نسبته ٢٢ بالمئة، أي بانخفاض قدره ٨ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة.
 - واحتفظ مرفأ طرابلس بالمرتبة الثالثة بـ ٨٧ مليون دولار، أي ما نسبته ٦ بالمئة مقابل ٩٥ مليون دولار، أي ما نسبته ٦ بالمئة، أي بتراجع قدره ٨ مليون دولار ونسبته ٨ بالمئة.



و ٤٧ بالمئة من فاتورة التصدير تمت عبر مرفأ بيروت في تشرين الثاني ٢٠١٦

كما أظهرت الاحصاءات أن مرفأ بيروت احتفظ بالمرتبة الاولى بتصديره بـ ١١٥ مليون دولار، أي ما نسبته ٤٧ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المصدرة عبر كافة المرفأ والبوابات والبالغة ٢٤٧ مليون دولار، مقابل ١١٧ مليون دولار قيمة البضائع المصدرة عبره خلال تشرين الاول المنصرم، أي ما نسبته ٤٦ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير البالغة ٢٥٧ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة. -وحافظ مطار رفيق الحريري على المرتبة الثانية بـ ٩٠ مليون دولار، أي ما نسبته ٣٦ بالمئة مقابل ٩٧ مليون دولار أي ما نسبته ٣٨ بالمئة، أي بانخفاض قدره ٧ مليون دولار ونسبته ٧ بالمئة.

- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ١٨ مليون دولار أي ما نسبته ٧ بالمئة، مقابل ٢٢ مليون دولار أي ما نسبته ٩ بالمئة، أي بارتفاع قدره ٤ مليون دولار ونسبته ١٨ بالمئة.

وتجدر الإشارة الى أن ارتفاع حركة التصدير عبر مرفأ بيروت وطرابلس يعود الى استمرار إغلاق المعابر البرية أمام الصادرات اللبنانية الى الدول العربية وتركيا بسبب الحرب المستعرة في سوريا. فقد ارتفعت حركة البضائع اللبنانية المصدرة بحرا على البواخر الناقلة للحاويات عبر مرفأ بيروت وعلى العبارات بواسطة الشاحنات عبر مرفأ طرابلس.

٤,٥٤٧ ملايين دولار أكبر رسوم مرور لناقلة نفط عملاقة في قناة السويس

قالت هيئة قناة السويس أن القناة شهدت مرور ناقلة النفط "Armada Kraken" العملاقة وهي واحدة من أكبر خمس ناقلات في العالم. وقد سددت هذه الناقلة رسوم مرور في القناة بلغت ٤,٥٤٧ ملايين دولار، بما يعادل ٨١ مليون جنيه مصري، وهي أكبر رسوم عبور تستوفيها القناة على مرور ناقلة واحدة فيها حتى تاريخه. وأوضح البيان الصادر عن القناة أن حمولة هذه الناقلة بلغت ١٦٧ ألف طن وطولها ٣٠٥ أمتار وعرضها ٥٠ مترا وغاطسها ١٠ أمتار، وكانت قادمة من سنغابور ومتجهة الى بريطانيا.

ويذكر أن إيرادات قناة السويس سجلت تراجعا خلال الأشهر العشرة الاولى من العام الحالي، حيث بلغ مجموعها ٤,٢٠١ مليار دولار مقابل ٤,٣٣٧ مليار دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٣٦ مليون دولار ونسبته ٣,١٤ بالمئة.

واستمرار تخفيض رسوم مرور الناقلات العملاقة في قناة السويس لعام إضافي

من جهة ثانية، أعلنت هيئة قناة السويس استمرار منحها تخفيضات على رسوم ناقلات النفط العملاقة بنسبة ٣١,٢ بالمئة لناقلات في رحلتها الدائرية المحملة أو الفارغة بالقناة من وإلى الخليج العربي - الخليج الاميركي أو منطقة الكاريبي التي تمر بالقناة بالتكامل مع خط البترول (السوميد) وذلك لمدة عام إضافي ينتهي في شهر كانون الاول ٢٠١٧. ويأتي هذا التخفيض ضمن حزمة من الاجراءات التسويقية التي تقدمها ادارة القناة لتنشيط حركة الملاحة وجذب الناقلات العملاقة لاستخدام القناة بدلا من طريق رأس الرجاء الصالح.



واستمرار العمل بالتخفيضات الممنوحة لسفن الحاويات القادمة من أميركا

كما قررت هيئة قناة السويس تجديد العمل بالتخفيضات الممنوحة لسفن الحاويات القادمة من الساحل الشرقي الأميركي والمتجهة الى منطقة جنوب شرق آسيا لمدة ٦ أشهر وهي تنتهي في شهر حزيران (يونيو) ٢٠١٧. وأوضحت القناة أن تلك التخفيضات تأتي لجذب المزيد من سفن الحاويات لعبور القناة، خاصة بعدما اتجهت بعض الخطوط البحرية مؤخراً الى طرق بديلة للقناة مثل رأس الرجاء الصالح والقطب الشمالي لتجنب سداد رسوم العبور في القناة وخفض التكاليف.

مرفأ صلالة العماني يسجل حركة حاويات جيدة في العام ٢٠١٦

سجل مرفأ صلالة العماني نتائج جيدة بحركة الحاويات التي تداولها في العام ٢٠١٦، مقارنة مع تلك المحققة في العام ٢٠١٥. فقد تعامل مع ٣,٣ ملايين حاوية نمطية مقابل ٢,٦٤٠ مليون حاوية في العام ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ٦٦٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ٢٥ بالمئة. وعزت سلطة مرفأ صلالة هذا الارتفاع الى أن المرفأ أصبح يتعامل بصورة منتظمة مع أهم شركات الملاحة العالمية وفي طليعتها مجموعة "Maersk" الدانمركية و "MSC" السويسرية اللتين تعتمدانه كمركز لحركة المسافنة نحو مرفأ في الشرق الاوسط وشبه القارة الهندية. وقال مصدر مسؤول في سلطة مرفأ صلالة أن الحكومة العمانية أعطت الضوء الاخضر لسلطة المرفأ للمباشرة في إعداد مشروع لتوسيع المرفأ عبر بناء أرصفة جديدة لزيادة قدرته الاستيعابية بنسبة ٥٠ بالمئة ولتصل الى ٧,٥ ملايين حاوية نمطية سنوياً.

Joint Syrian-Iraqi Chamber of Commerce

Damascus, (ST) - Syrian and Iraqi Federations of Chambers of Commerce signed a protocol to establish a joint Syrian-Iraqi Chamber of Commerce to support and promote economic relations and coordination to increase the volume of trade, investment and to brief businessmen, businesswomen and investors, economic and investment potentials available in both countries to work on developing economic relations.

The Presidents of the two Federations Mohammed Ghassan al Qalla' and Jafar Rasoul al-Hamdan signed the protocol. The protocol provides for opening markets for the products of the Syrian and Iraqi exports and working on the development of quality of the exported products through exhibitions, exchange of marketing propaganda and disseminating awareness about the laws and regulations in force in the two countries relating to economic and investment activities and about the privileges granted to investors. The protocol also provides for activating the exchange of visits of businessmen and to facilitate the granting of visas to citizens of both countries.



-31-

"We will hold joint sessions to map out an integrated agenda to take off work quickly, noting that Iraqi businessmen have the determination to activate and develop trade exchange between the two countries", president of the Syrian-Iraqi Chamber Jhakir Sadeq Abbas said after the signing of the protocol.

For his part, President of the Syrian-Iraqi Chamber Mohamad al Ish said that the chambers "will hold meetings to put the executive program for the activation of the work for the benefit of both countries."

Minister of State for Organizations Affairs Salwa Abdullah, Presidents of the Federation of Chambers of Commerce and businessmen from both countries attended the signing ceremony. Earlier, the Syrian and Iraqi Chambers of Commerce signed a cooperation agreement aimed at strengthening relations between the two parties on issues of common interest and to strengthen cooperation in the field of foreign trade.

Syrian Times

مرافئ الامارات تسجل انخفاضا بحركة الحاويات في الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠١٦

ذكرت موانئ دبي العالمية "DP World" أن مرافئ الامارات العربية المتحدة سجلت انخفاضا بحركة الحاويات التي تداولتها في الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠١٦، عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٥. فقد تداولت تلك المرافئ ١١,١ مليون حاوية نمطية مقابل ١١,٩ مليون حاوية، أي بتراجع قدره ٨٠٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ٦,٧٢ بالمئة.

وأشارت موانئ دبي العالمية الى أن هذا الانخفاض يأتي نتيجة تراجع حركة الحاويات برسم المسافنة (transhipment) نحو مرافئ البلدان المجاورة لا سيما الى ايران التي أصبحت مرافئها تستقبل مباشرة بواخر شركات الملاحة العالمية بعد إلغاء العقوبات الاقتصادية المفروضة عليها. والمعلوم أن خلال أعوام الحصار الاقتصادي اضطرت بواخر شركات الملاحة تفريغ الحمولات الواردة لصالح ايران في مرافئ الامارات حيث كان يعاد شحنها على بواخر التغذية (feeder vessels) الى المرافئ الإيرانية.

من جهة ثانية، قالت موانئ دبي العالمية أن محطات الحاويات التي تشرف على تشغيلها وإدارتها في العالم، سجلت نموا صغيرا خلال الاشهر التسعة من العام الماضي، حيث بلغ مجموعها ٤٧,٥١٦ مليون حاوية نمطية مقابل ٤٦,٤٦٦ مليون حاوية للفترة نفسها من العام ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ١,٠٥٠ مليون حاوية نمطية ونسبته ٢,٢٦ بالمئة.

وأوضحت موانئ دبي العالمية أن محطاتها في أوروبا وشبه القارة الهندية واصلت تحقيق أداء قويا، في حين واجهت تلك الموجودة في أستراليا وأميركا اللاتينية ظروفًا أثرت سلبا على نتائجها.



ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ العقبة الاردن خلال العام ٢٠١٦

سجل مرفأ العقبة الاردني زيادة بحركة الحاويات التي تداولها خلال العام ٢٠١٦، مقارنة مع تلك المحققة في العام ٢٠١٥، فقد بلغ مجموعها ٧٩٢,٨٤١ حاوية نمطية مقابل ٧٥٨,٢١٤ حاوية أي بزيادة قدرها ٣٤,٦٢٧ حاوية نمطية ونسبتها ٤,٥٧ بالمئة. كما بينت الاحصاءات أن الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة والمصدرة بلغ ١٦,٧٦٦ مليون طن مقابل ١٨,٣٨٢ مليون طن، أي بانخفاض قدره ١,٦١٦ مليون طن ونسبته ٨,٧٩ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١٦,٧٦٦ مليون طن على الشكل التالي:

البضائع الواردة: بلغ وزنها ١٢,٢١٩ مليون طن مقابل ١٣,١٤٩ مليون طن، أي بانخفاض قدره ٩٣٠ ألف طن ونسبته ٧,٠٧ بالمئة.

البضائع الصادرة: بلغ وزنها ٤,٥٤٧ مليون طن مقابل ٥,٢٣٣ مليون طن، أي بتراجع قدره ٦٨٦ ألف طن ونسبته ١٣,١١ بالمئة.

ويذكر أن محطة الحاويات في مرفأ العقبة تشرف على تشغيلها وادارتها شركة "APM" للموانئ وهي ملكية مشتركة بين "APMT" الهولندية والحكومة الاردنية.

ميناء جدة الاسلامي الافضل لوجستيا

حصل ميناء جدة الإسلامي الذي يستحوذ على ٧٠% من إجمالي الصادرات والواردات في المملكة على جائزة أفضل مقدم للخدمات اللوجستية لوكلاء الشحن والمستوردين والمصدرين في ٢٠١٦، وذلك خلال احتفال أقيم بهذه المناسبة في دبي.

وكان لاستخدام أحدث التقنيات ودمج المعلومات الأثر الكبير على سير العمل اليومي داخل الميناء، بالإضافة إلى حجم العمليات والسرعة والكفاءة في تلبية احتياجات العملاء.

وتقع داخل الميناء منطقة الإيداع وإعادة التصدير التي تعد الأولى والأكبر على صعيد المملكة بمساحة إجمالية تبلغ مليون متر مربع، حيث يلعب الموقع الاستراتيجي لمنطقة الإيداع وإعادة التصدير دورا رئيسا كمحور موزع لكل من أوروبا والشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وجمرك ميناء جدة الاسلامي يحبط عملية تهريب كبيرة

من جهة ثانية، تمكن جمرك ميناء جدة الإسلامي إحباط محاولة تهريب كمية كبيرة من حبوب الكبتاجون بلغت (٥,٨٢٠,٠٠٠) حبة كبتاجون عُثر عليها مخبأة ضمن إرسالية عبارة عن "لفات ورقية" وردت للمملكة عبر الميناء.



-33-

وأوضح مدير عام جمرك ميناء جدة الاسلامي عبدالله الفلاي أنه وردت للجمرك إرسالية ٢٣٢٨ لفة ورقية، وبخضوعها للإجراءات الجمركية عُثر على الكمية المهربة خلالها من حبوب الكبتاجون، التي كانت مُخبأة بطريقة فنية في حامل كل لفة “البكرات”، حيث جرى استحداث تجويف في كل “بكرة”، وجرى بعد إحباط محاولة التهريب اتخاذ الإجراءات اللازمة والمتبعة.

وأضاف الفلاي أن الجمارك السعودية عبر جميع منافذها الجمركية البرية والجوية والبحرية تُحکم الرقابة الجمركية على الواردات لمنع دخول مثل هذه الآفات وغيرها، منوهاً بالجهود المبذولة من قبل موظفي الجمارك في مجال مكافحة تهريب المخدرات وغيرها من الممنوعات.

Top Egypt court rejects islands transfer to Saudi Arabia

Egypt’s top administrative court upheld on Monday a ruling voiding a government agreement to hand over two Red Sea islands to Saudi Arabia in deal that sparked rare protests. The Egyptian government had appealed against a lower court ruling in June that found the controversial border demarcation agreement was illegal.

In its ruling, the High Administrative Court said it was its “unanimous” decision that the two islands — Tiran and Sanafir — were sovereign Egyptian territories.

The courtroom erupted in cheers as the judge delivered the verdict, with lawyers and activists chanting: “These islands are Egyptian.”

The decision came after the government referred the agreement to parliament for a vote. Lawyers present in court told AFP the ruling was final, but a former senior judge said the government could still find a way to appeal it.

Mohamed Hamed Al-Gamal, the former head of the administrative court, said the decision was final according to this court’s procedure, but it could be unconstitutional. “The law and the constitution affirm the absence of administrative court jurisdiction in sovereign matters such as international treaties,” Gamal said.

The government may challenge the ruling before the constitutional court, he added.

www.arabnews.com

Saudi Arabia's flynas orders up to 120 A320neo

flynas (XY, Riyadh) has signed a firm order agreement with Airbus Industrie (AIB, Toulouse Blagnac) for sixty A320neo Family aircraft with purchase rights for an additional forty airframes. The Saudi LCC said in a statement that in addition to these sixty aircraft, it has also converted twenty A320ceo from a previous order to A320neo bringing its total firm order to eighty A320neo. Deliveries of the firm-order aircraft are scheduled to run from 2018 through to 2026. Excluding its wet-leased fleet, flynas' in-house fleet consists of two A319-100s and thirty-five A320-200s which are used on scheduled passenger flights to thirty-three destinations across Saudi Arabia, the United Arab Emirates (UAE), Turkey, Egypt, Jordan, Bahrain, Kuwait, and Sudan.

www.ch-aviation.com



تفاقم الازمات المالية أدى الى زيادة صغيرة بسعة الاسطول التجاري العالمي في كانون الثاني (يناير) ٢٠١٧

ارتفاع سعة الاسطول الى ٢٠,٧ مليون حاوية نمطية ومفاجآت في المراتب العشرين الاولى

تراجع النمو الاقتصادي في الدول الصناعية لا سيما في الصين التي هي المحرك الرئيسي لحركة التصدير في العالم، انسحب أيضا على حركة التجارة البحرية العالمية. وأشار تقرير أصدرته نشرة "Alphaliner" المتخصصة بشؤون النقل البحري، أن السعة الاجمالية للاسطول التجاري العالمي سجلت زيادة صغيرة في كانون الثاني (يناير) ٢٠١٧، عما كانت عليه في الشهر ذاته من العام ٢٠١٦، موضحة أن عوامل عدة ساهمت في تحقيق هذه الزيادة الصغيرة. وذكرت أن الازمات المالية التي تمر بها شركات ملاحية بحرية عدة نتيجة الركود المخيم على الاقتصاد العالمي، أدت الى تراجع كبير بأجور النقل البحري، ما كبّد شركات الملاحة العالمية خسائر فادحة. وتابعت "Alphaliner" أن هذه الازمات المالية التي تمر بها شركات ملاحية بحرية عدة الى سحب عدد كبير من البواخر من الخدمة، في حين قامت شركات أخرى ببيع بعض بوآخرها برسم الخردة (scrapping) وذلك من أجل إعادة التوازن بين العرض المتوفر بالفائض بسعة البواخر، والطلب المتمثل بضعف حركة التجارة البحرية وارتفاع أجور النقل.

ويذكر أن قطاع النقل البحري سجل تطورات مهمة في ظل هذه الازمات المالية التي يتخبط فيها، تمثلت بإعلان شركات بحرية إفلاسها أو إقامة تحالفات بحرية فيما بينها، أو دمج شركات بحرية أعمالها وأنشطتها أو استحواذ شركات ملاحية بحرية على أخرى.

سعة الاسطول التجاري العالمي ٢٠,٧ مليون حاوية نمطية في كانون الثاني (يناير) ٢٠١٧

فقد بلغت سعة الاسطول التجاري العالمي ٢٠,٦٨٥ مليون حاوية نمطية في كانون الثاني ٢٠١٧، مقابل ٢٠,٣٨٥ حاوية في الشهر ذاته من العام ٢٠١٦، أي بزيادة صغيرة قدرها ٣٠٠ ألف حاوية نمطية ونسبتها ١,٤٧ بالمائة. وتعتبر نسبة هذه الزيادة هي الاصغر بين تلك التي كانت سجلت في السنوات السابقة، خصوصا الزيادة المحققة في بداية العام ٢٠١٦، حيث بلغت ٨ بالمائة عما كانت عليه في مطلع العام ٢٠١٥.

مفاجآت في المراتب الامامية ولا تغييرات في المراتب الثلاث الاولى

من جهة ثانية، بينت المقارنة بالمراتب العشرين الاولى خلال شهر كانون الثاني من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧، أن مفاجآت عدة شهدتها بأسماء شركات الملاحة البحرية التي احتلتها، في حين أن المراتب الثلاث الاولى لم يطرأ عليها أي تغيير.



- مجموعة "APM Maersk" الدانمركية ظلت كعادتها متربعة على المرتبة الاولى بأسطول تبلغ سعة بواخره ٣,٢٧٤ مليون حاوية نمطية مقابل ٢,٩٩٢ مليون حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٨٢ ألف حاوية نمطية ونسبته ٩,٤٣ بالمئة. وتمثل تلك السعة ما نسبته ١٥,٨ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول البحري العالمي البالغة ٢٠,٦٨٥ مليون حاوية نمطية.
- كما احتفظت مجموعة "MSC" السويسرية بالمرتبة الثانية بأسطول تبلغ سعته ٢,٨٤٧ مليون حاوية نمطية مقابل ٢,٦٩١ مليون حاوية، أي بزيادة قدرها ١٥٦ ألف حاوية نمطية ونسبتها ٥,٨٠ بالمئة. وتمثل تلك السعة ما نسبته ١٣,٨ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول العالمي.
- وراوحت مجموعة "CMA CGM" الفرنسية مكانها في المرتبة الثالثة بأسطول سعته ٢,١٣١ مليون حاوية نمطية مقابل ١,٨٢٠ مليون حاوية، أي بنمو قدره ٣١١ ألف حاوية نمطية ونسبته ١٧,٠٩ بالمئة. وتمثل تلك السعة ما نسبته ١٠,٣ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول العالمي.
- وحققت مجموعة "Cosco CSCL" الصينية قفزة نوعية بانتقالها من المرتبة السادسة الى الرابعة بأسطول سعته ١,٦١٨ مليون حاوية نمطية مقابل ٨٦٠ ألف حاوية نمطية، أي بارتفاع كبير قدره ٧٥٨ ألف حاوية نمطية ونسبته ٨٨,١٤ بالمئة. وتمثل تلك السعة ما نسبته ٧,٨ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول العالمي.
- بينما تراجعت مجموعة "Evergreen" التايوانية من المرتبة الرابعة الى الخامسة بأسطول سعته ٩٩٣ ألف حاوية نمطية مقابل ٩٣٢ ألف حاوية، أي بزيادة قدرها ٦١ ألف حاوية نمطية ونسبتها ٦,٥٥ بالمئة. وتمثل تلك السعة ما نسبته ٤,٨ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول العالمي.
- كما انتقلت "Hapag Lloyd" الالمانية من المرتبة الخامسة الى السادسة بأسطول سعته ٩٥٠ ألف حاوية نمطية مقابل ٩٢٩ ألف حاوية، أي بارتفاع قدره ٢١ ألف حاوية نمطية ونسبته ٢,٢٦ بالمئة. وتمثل تلك السعة ما نسبته ٤,٦ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول العالمي.

مفاجآت عدة في المراتب الباقية

وسجلت المراتب الباقية من المرتبة السابعة الى العشرين مفاجآت عدة بأسماء شركات الملاحة التي احتلتها في كانون الثاني من العام ٢٠١٧. فمجموعة "Hamburg Sud" الالمانية تقدمت من المرتبة الثامنة الى السابعة بأسطول سعته ٦٠٤ آلاف حاوية نمطية. و "Yang Ming" التايوانية قفزت من المرتبة الثانية عشرة الى التاسعة بأسطول سعته ٥٧٠ ألف حاوية نمطية. كما انتقلت شركة الملاحة العربية المتحدة "UASC" من المرتبة الرابعة عشرة الى العاشرة بأسطول سعته ٥٢٧ ألف حاوية نمطية. وتقدمت شركة "PIL" السنغابورية من المرتبة الثامنة عشرة الى الرابعة عشرة بأسطول سعته ٣٦٦ ألف حاوية نمطية.



غياب شركات بحرية عريقة عن قطاع النقل البحري العالمي

ويذكر أن ٣ شركات بحرية عريقة كانت تحتل دائما إحدى المراتب الامامية لم تعد موجودة في قطاع النقل البحري العالمي. فشركة "Hanjin" الكورية الجنوبية أوقفت نشاطها بعد أن أعلنت إفلاسها، وشركة "APL" السنغابورية اشترتها "CMA CGM" وأصبحت جزءا منها، وشركة "CSCL" الصينية اندمجت مع شركة "Cosco" الصينية أيضا فأسسا معا شركة بحرية جديدة تحمل اسم "China Cosco Shipping Corporation Ltd."

ارتفاع حصة شركات الملاحة العشرين الاولى في كانون الثاني ٢٠١٧

وأفاد تقرير "Alphaliner" أن حصة شركات الملاحة البحرية التي احتلت المراتب العشرين الاولى في كانون الثاني ٢٠١٧، بلغت ١٧,٢٠٢ مليون حاوية نمطية مقابل ١٧,٠٨٨ مليون حاوية نمطية حصة شركات الملاحة التي احتلت المراتب العشرين الاولى ذاتها في كانون الثاني من العام ٢٠١٦، أي بتحسّن قدره ١١٤ ألف حاوية نمطية ونسبته ٠,٦٧ بالمئة.

وتمثل حصة الشركات البحرية التي احتلت المراتب العشرين الاولى في كانون الثاني من العام ٢٠١٧، والبالغة ١٧,٢٠٢ مليون حاوية نمطية ما نسبته ٨٣,١٦ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول التجاري العالمي البالغة ٢٠,٦٨٥ مليون حاوية نمطية. بينما كانت تمثل حصة الشركات البحرية التي احتلت المراتب العشرين ذاتها في كانون الثاني من العام ٢٠١٦، والبالغة ١٧,٠٨٨ مليون حاوية نمطية ما نسبته ٨٣,٨٣ بالمئة من السعة الاجمالية للاسطول التجاري العالمي البالغة ٢٠,٣٨٥ مليون حاوية نمطية.

وننشر في ما يلي جدول مقارنة بأسماء شركات الملاحة البحرية التي احتلت المراتب العشرين الاولى في الاول من كانون الثاني (يناير) من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧ :



Top 20 operators in TEU on 1st January 2017

Ranks		Operators	Capacity (TEU)		+/- (TEU)	+/- %	Share %
2016	2015		2017	2016			
1	1	APM Maersk – Danish	3,274 million	2,992 million	+282 thousand	+9.43 %	15.8 %
2	2	MSC – Switzerland	2,847 million	2,691 million	+156 thousand	+5.80 %	13.8 %
3	3	CMA CGM – French	2,131 million	1,820 million	+311 thousand	+17.09 %	10.3 %
4	6	Cosco/CSCL – Chinese	1,618 million	860 thousand	+758 thousand	+88.14 %	7.8 %
5	4	Evergreen – Taiwanese	993 thousand	932 thousand	+61 thousand	+6.55 %	4.8 %
6	5	Hapag Lloyd – Germany	950 thousand	929 thousand	+21 thousand	+2.26 %	4.6 %
7	8	Hamburg Sud – Germany	604 thousand	646 thousand	-42 thousand	-6.50 %	2.9 %
8	10	OOCL – Hong Kong	576 thousand	562 thousand	+14 thousand	+2.49 %	2.8 %
9	12	Yang Ming – Taiwanese	570 thousand	538 thousand	+32 thousand	+5.95 %	2.8 %
10	14	UASC – UAE	527 thousand	513 thousand	+14 thousand	+2.73 %	2.5 %
11	15	NYK Line – Japanese	520 thousand	490 thousand	+30 thousand	+6.12 %	2.5 %
12	11	MOL – Japanese	495 thousand	554 thousand	-59 thousand	-10.65 %	2.4 %
13	17	Hyundai – South Korean	456 thousand	382 thousand	+74 thousand	+19.37 %	2.2 %
14	18	PIL – Syngapore	366 thousand	365 thousand	+1 thousand	+1 %	1.8 %
15	16	K Line – Japanese	351 thousand	386 thousand	-35 thousand	-9.07 %	1.7 %
16	19	ZIM – Isreali	305 thousand	358 thousand	-53 thousand	-14.80 %	1.5 %
17	20	Wan Hai Lines – Taiwanese	218 thousand	215 thousand	+3 thousand	+1.40 %	1.1 %
18	21	X press Feeders – Syngapore	161 thousand	126 thousand	+35 thousand	+27.78 %	0.8 %
19	22	KMTC – South Korean	138 thousand	108 thousand	+30 thousand	+27.78 %	0.7 %
20	23	IRISL- Iranian	102 thousand	94 thousand	+8 thousand	+8.51 %	0.5 %
Total General (TEU)			17,202 million	15,561 million	+1,641 million	+10.55 %	+83.2 %



مرفأ شنفهاي يحقق رقما قياسيا بحركة الحاويات ويحتفظ بالمرتبة الاولى في العالم في العام ٢٠١٦
حقق مرفأ شنفهاي الصيني رقما قياسيا جديدا بحركة الحاويات التي تداولها خلال العام ٢٠١٦. فقد تعامل مع ٣٧,١٣ مليون حاوية نمطية مقابل ٣٦,٥٤ مليون حاوية للعام ٢٠١٥، أي بارتفاع قدره ٥٩٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ١,٦ بالمئة.
كما بلغت الارباح الصافية لمرفأ شنفهاي ٩٨٩,٣ مليون دولار في العام ٢٠١٦، بارتفاع قدره ٤ بالمئة عن أرباح العام ٢٠١٥.

ومرفأ سنغابور يحتفظ بالمرتبة الثانية في العام ٢٠١٦
وسجل مرفأ سنغابور تداول ٣٠,٥٩ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٦، وهو الرقم نفسه الذي كان سجله في العام ٢٠١٥.
ويذكر أن مرفأ سنغابور هو المنافس الرئيسي لمرفأ شنفهاي الذي تمكن من إزاحته عن المرتبة الاولى وما يزال منذ العام ٢٠١٠.

مزيد من عمليات الاستحواذ في قطاع النقل البحري
قالت النشرة المتخصصة بالشؤون البحرية "Alphaliner" أن شركة الملاحة "Orient overseas Container Line (OOCL) (هونغ كونغ) التابعة لمجموعة "Oreint Overseas (International) Ltd. (OOIL) معروضة للبيع، وأن مجموعتي "Evergreen" التايوانية و "Cosco Shipping" الصينية أبدتا رغبتهما في استحواذ تلك الشركة التي لم يسبق لها أن سجلت خسائر باستثناء العام ٢٠١٦، حيث يتوقع أن تكون نتائجها سلبية وهي الاولى التي تسجلها منذ العام ٢٠٠٩.
وقالت "Alphaliner" أن خبر إمكانية بيع "OOCL" انعكس ايجابا على أسهم تلك الشركة الأم المتداولة في البورصة التي سجلت نموا قياسيا، فارتفع سعر السهم الواحد منها الى ٥,١٢ دولار وبنسبة ٢٥ بالمئة خلال الفترة الصغيرة الواقعة بين ٢٩ كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٦، و ١٠ كانون الثاني (يناير) ٢٠١٧.
ويذكر أن عدد أسهم "OOIL" يبلغ ٤٣٠ مليون سهما يملك الرئيس التنفيذي للشركة "Cctung" عبر شركته الهولندية "Tung Holding (trustee) Inc" ٦٨,٧ بالمئة من مجموعها.

Maersk boosts Iran service with call at Bushehr port

DENMARK's Maersk Line has started calling at the port of Bushehr in Iran, providing shippers with an alternative to Bandar Abbas for transporting cargo, including reefers for perishable products, to and from the Middle East nation.

While Bandar Abbas is located near the Strait of Hormuz, Bushehr is located further up the Persian Gulf and is a short distance to Qatar, Bahrain, as well as certain ports of Saudi Arabia, reported American Shipper.



"Bushehr is the largest and most important port for transportation of commercial goods within the Bushehr province in Iran. With a total throughput of seven million tonnes, this port is capable of offering services for all containerised cargoes, and most significantly refrigerated products," said Maersk.

The port features 400 reefer plugs and cold-storage warehouses with a total capacity of 5,000 tonnes for refrigerated and temperature-sensitive cargo. Freight moving to and from Bushehr is transshipped through Jebel Ali in the United Arab Emirates.

www.seanews.com

DFDS تستحوذ على شركة النقل البري "Italcargo" السويدية

اشترت الشركة اللوجستية "DFDS" الاوروبية الشركة السويدية "Italcargo AB" الناشطة في ميدان النقل البري بين السويد وايطاليا، والتي تؤمن خدماتها بواسطة أسطول بري يضم ٥٠ مقطورة (trailers). وقالت "DFDS" أن هذا الاستحواذ سيتيح لها تعزيز مكانتها ويفعل نشاطها بين ايطاليا والسويد. وأعلن Niklas Anderson مدير القسم اللوجستي في الشركة أن شراء "Italcargo" سيوسع شبكة خدماتنا اللوجستية لا سيما على صعيد النقل البري."

ارتفاع حركة البضائع في مرفئ البرتغال في الأشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠١٦

بلغ الوزن الاجمالي للبضائع التي تداولتها المرفئ في البرتغال ٨٥,٤ مليون طن خلال الأشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠١٦، وهو الرقم الاكبر الذي سجلته تلك المرفئ. وأظهرت الاحصاءات أن مرفأ "Sines" تصدر قائمة تلك المرفئ بحركة البضائع التي تداولها بلغ وزنها ٤٦,٨ مليون طن أي ما نسبته ٥٤,٨ بالمئة من مجموع الوزن الاجمالي، تلاه في المرتبة الثانية مرفأ "Leixoes" بـ ١٦,٦٦ مليون طن ونسبته ١٩,٥ بالمئة، ثم جاء في المرتبة الثالثة مرفأ "Lisbon" بـ ٩ ملايين طن ونسبته ١٠,٦ بالمئة، تبعه مرفأ "Setubal" بـ ٦,٤ ملايين طن ونسبته ٧,٥ بالمئة، وأخيرا مرفأ "Aveiro" بـ ٤ ملايين طن ونسبته ٤,٧ بالمئة.

US trade deficit widens in November to US\$ 45.2 b

The US trade deficit widened for a second straight month in November to US\$45.2 billion, up 6.8 per cent from October as exports declined amid stronger domestic demand for imports.

The US imported \$231.1 billion in November, a 1.1 percent increase from a month prior, according to the US Department of Commerce. Meanwhile, US exports in November fell 0.2 percent month over month to \$185.8 billion.

The stronger US dollar has made US products more expensive for foreign markets, American Shipper reported.



-40-

“The dollar, already at 14-year highs, is expected to rise another 6 percent this year in response to diverging monetary policies between the Fed and global central banks, “BMO Capital Markets Senior Economist Sal Guatieri said in the latest North American Outlook report. October’s trade deficit was revised down slightly to \$42.4 billion from the previously reported \$42.6 billion.

www.dallastx.net

رقم قياسي لحركة الحاويات في مرفأ لوس أنجلوس في العام ٢٠١٦

سجل مرفأ لوس أنجلوس الاميركي رقما قياسيا بحركة الحاويات التي تعامل معها في العام ٢٠١٦، فقد بلغ ٨,٨٥ ملايين حاوية نمطية، و ٨,١٦ ملايين حاوية في العام ٢٠١٥، أي بزيادة قدرها ٦٩٠ ألف حاوية نمطية ونسبتها ٨,٥ بالمئة. ويعتبر هذا الرقم هو الاكبر الذي يسجله المرفأ، متجاوزا الرقم الاكبر والبالغ ٨,٤٧ ملايين حاوية نمطية والمسجل في العام ٢٠٠٦.

Malaysia plans to develop US\$44.6b (30m TEU) facility on Carey island

MALAYSIA plans to develop - possibly with Chinese funding - a MYR200 billion (US\$44.6 billion) port-industrial city with a capacity of 30 million TEU on a 100-sq-km site on Carey Island, to ease congestion at the nearby Port Klang container terminal complex of Westport and North Port once the project is completed in 20 years' time. The port-city development will ultimately comprise an integrated port and related infrastructure, industrial parks and free trade zones, commercial and residential buildings. It would cater for containers, bulk and liquid cargo, car carriers, and also provide bunkering, ship repairing and maintenance services, reported Seatrade Maritime News, citing local media reports.

Malaysian conglomerate Sime Darby, which has some port interests in China, owns most of the Carey Island. Port developers say they are open to participation in the project by shipping industries from China, Japan, USA, UAE and India, although China has been specifically named as expressing interest. Transport Minister Liow Tiong Lai presented the port-city concept to his counterpart in China six months ago, inviting China to jointly develop Carey Island into a deep-sea port that could also service Chinese ships plying the Malacca Strait. There have also been discussions with China Merchants Group, which has recently made massive investments in port infrastructure globally in line with China's One Belt and Road initiative.

www.jms-logistics.com

ارتفاع حجم البضائع وانخفاض عدد الحاويات في مرفأ “Montreal” الكندي

سجل مرفأ “Montreal” الكندي زيادة بكميات البضائع التي تداولها وانخفاضا بمجموع الحاويات التي تعامل معها في العام ٢٠١٦. فقد ارتفع الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة والمصدرة الى ٣٥,٢ مليون طن بارتفاع ١٠ بالمئة عما كان عليه في العام ٢٠١٥، وهذا الرقم هو الاكبر الذي يحققه المرفأ حتى تاريخه. بينما تراجع مجموع الحاويات الى ١,٣ مليون حاوية نمطية حتى تشرين الثاني ٢٠١٦، بانخفاض طفيف نسبته ٠,٧ بالمئة عن الفترة ذاتها من العام ٢٠١٥.



UPS acquires UK freightex to enter European truckload market

Global transportation and logistics provider UPS has bought into the European truckload brokerage sector with the purchase of Freightex, a UK-based provider of truckload, less-than-truckload, specialised and refrigerated over-the-road services, the New York's Air Cargo World reported. Financial terms of the deal, which was completed on January 3, were not disclosed. With the purchase, Freightex will add extensive cross-border routes and a carrier network, which includes a dedicated fleet, to UPS's portfolio. The acquisition also gives UPS access to the European 3PL sector, which is expected to reach US\$174 billion by the end of 2016. The news comes about a year after UPS bought Coyote Logistics in August 2015, which gave the company greater control over the transportation chain, and increased its customer base and utilisation of its trucks. Freightex will gain access to Coyote's technology and vice versa, the company announced. "The UK and Europe are strategic 3PL freight brokerage growth markets for UPS and there is significant cross-border opportunity," explained Alan Gershenhorn, COO for UPS. "This acquisition provides UPS customers an immediate, knowledgeable and competitive UK and European presence." Freightex said it will continue to operate as a wholly-owned subsidiary of UPS.

www.shippingonline.cn

تعاون مشترك بين موقع علي بابا الالكتروني للتسوق و "Maersk" الدانمركية

وقع موقع علي بابا الالكتروني للتسوق "Ali Baba Shopping online" عقد تعاون مشترك مع مجموعة "Maersk" الدانمركية يتيح له تقديم خدمة حجز شحن البضائع مباشرة على متن سفن "Maersk" ما يسمح لعلي بابا الاستغناء عن خدمات وسطاء الشحن التقليديين. والمعلوم أن عمليات شحن البضائع المشتراة الكترونيا من موقع علي بابا، كانت تتم إما عن طريق الوسطاء الذين كانوا يقدمون خدمة حجز شحن البضائع، أو عن طريق الحجز المباشر بواسطة أصحاب البضائع.

وأعلنت "Maersk" أن هذا التعاون هو جزء من استراتيجية المجموعة الرامية الى تفعيل تقديم الخدمات الرقمية الالكترونية، مؤكدة أنها تنوي تدشين المزيد من البرامج التجريبية على مواقع الكترونية تابعة لأطراف

ثالثة مستقبلا.

PSA's global container volumes up 5.5% last year, predicts a tough 2017

Container terminal operator PSA International saw its global container volumes rise 5.5% in 2016 driven by its business outside of its homebase Singapore, and its expects this year to remain tough. Worldwide PSA handled 67.63m teu at its terminals a 5.5% increase from 2015. However, all of this growth came from its international business with its flagship Singapore terminals seeing an essentially flat performance with a 0.1% drop in volumes to 30.59m teu last year compared to 2015. PSA's international business handled 37.04m teu a 10.6% increase over the previous year. "2016 served up another difficult year for the port and shipping industry. We had to grapple with sluggish global trade, weak demand for container shipment, sustained excess shipping capacity and depressed freight rates," commented Tan Chong Meng ceo of PSA.

41/42



-42-

Looking ahead to 2017 Tan sees a complex mix of a continued tough business environment and the impact of liner industry consolidation. "The tough business environment is likely to continue into 2017 but that is not the whole story. We may witness more system-wide changes brought on by the convergence of slow market growth, emerging technologies and new business needs." "Rapid consolidations in the container liner industry are giving rise to uncertainties as well as opportunities. New shipping service deployments and products will hit the market, demanding adjustments and adaptations by not only terminal operators, but players big and small in the global supply chain," he said.

In Singapore PSA has benefitted from the acquisition of NOL/APL by CMA CGM with the French line forming a joint venture with the Singapore terminal operator to run four berths at its Pasir Panjang Terminal.

www.seatrademaritime.com

Daewoo wins deal to build shipyard for Iran

South Korea's Daewoo Shipbuilding and Marine Engineering Company (DSME) has signed a major agreement to build a shipyard for Iran. South Korea's Daewoo Shipbuilding and Marine Engineering Company (DSME) – the world's second biggest shipbuilding companies – has announced a major deal to develop an construction yard in Iran. The company announced in a statement that it had sealed the deal with Iran's Industrial Development and Renovation Organization (IDRO) affiliated to Iran's Ministry of Industry, Mine and Trade. It added that a joint company would be accordingly established to develop a shipyard in Iran. The joint venture company will engineer and build the types of ships needed by Iran, the DSME said. The company further added in its statement that the deal will help it make inroads into Iran's shipbuilding market and export the related equipment.

The DSME further emphasized that the Iranian side wanted financing from the South Korean government as well as shipbuilding-related technology and know-how. No details further were provided on the deal including its estimated value. Since 1983, the DSME has delivered 38 ships valued at \$1.65 billion to Iranian companies, including the Islamic Republic of Iran Shipping Line (IRISL) and the National Iranian Tanker Company (NITC), based on media reports. The media reported in June that the South Korean shipbuilder was negotiating with Iran over a deal worth above \$1 billion for construction of at least five jack-up oil drilling rigs. While the fate of that deal is still not clear, the DSME was stunned earlier this month when it saw its domestic rival Hyundai Heavy Industries sign a major agreement with Iran's IRISL for construction of 10 ships.

www.presstv.ir

42/42

ICN – Newsletter nr. 69 – January 2017

[Back to Index](#) – [العودة الى الفهرس](#)

شارع المرفأ- بناية بولس فياض – بيروت – لبنان – هاتف: ٠١/٤٤٨٦١٧ – ٠١/٢/١/٥٦٢٦٨٠ – فاكس: ٠١/٥٦٢٦٧٩ – صندوق بريد: ١٧-٥٥١٥
Rue du Port- Imm. Boulos Fayad – Beyrouth – Liban – Tel: 01/448617 – 01/562680/1/2 – Fax: 01/562679 –
B.P.: 17-5515 – E-mail: c.i.n@sodetel.net.lb